

# Washington Hispanic

Washington  
Maryland  
Virginia



Viernes 10 de enero de 2025

www.washingtonhispanic.com

Volumen 17 número 914

## EEUU despide a Jimmy Carter



El féretro del expresidente Jimmy Carter en la rotonda del Capitolio de Washington, el 8 de enero de 2025.

FOTO: AFP

### Es homenajeado en Washington DC como símbolo de justicia y liderazgo

WASHINGTON HISPANIC/  
REDACCIÓN

Los estadounidenses se despidieron este jueves del expresidente Jimmy Carter con un funeral de Estado en la catedral de Washington, donde asistirán los cuatro expresidentes vivos: Bill Clinton, George W. Bush, Barack Obama y Donald Trump.

Desde su fallecimiento el 29 de diciembre, a los 100 años, Carter ha sido honrado en todo el país. El ataúd, cubierto con la bandera, estuvo en la rotonda del Capitolio, donde ciudadanos rindieron homenaje en silencio. Será enterrado en Georgia junto a su esposa Rosalynn, con quien estuvo casado 77 años.

Carter, presidente entre 1977 y 1981, fue reconocido por su enfoque en los derechos humanos y su compromiso con la justicia social. Su administración denunció las dictaduras del Cono Sur, retiró el apoyo a Somoza en Nicaragua, devolvió el Canal de Panamá a los panameños y reabrió sedes diplomáticas en Cuba.

Tras dejar la presidencia, Carter se destacó por sus esfuerzos humanitarios, que le valieron un Nobel de la Paz en 2002. Según Joe Biden, quien dará la elegía fúnebre, "era un hombre decente" y un líder ejemplar.

El jueves se ha declarado día de luto nacional en su honor, cerrándose oficinas federales, para conmemorar a uno de los líderes más humildes y comprometidos de los Estados Unidos de América.

|| Pág. 6-A

### Trump recurre a la Corte Suprema para impedir el anuncio de su condena.

|| Pág. 5A

### Incendio forestal desata pánico y evacuaciones en Los Ángeles.

|| Pág. 6A

### Expresidente uruguayo Mujica abandona tratamientos porque su cáncer se extendió.

|| Pág. 10A

### Rod Stewart, el rockero de la voz ronca que cumple 80 años.

|| Pág. 11A

### Legisladores hispanos suman 43

## Juramentan congresistas Hispanos

WASHINGTON HISPANIC/  
REDACCIÓN

El Instituto del Caucus Hispano del Congreso (CHCI) celebró el 8 de enero de 2025 su Ceremonia Bial de Juramentación y Recepción de Bienvenida en The Anthem, Washington, D.C. Este evento histórico destacó a los 43 legisladores hispanos/latinos del Congreso, el caucus hispano más grande en la historia. La jornada incluyó una recepción previa, la ceremonia de juramentación y una animada recepción con entretenimiento de El Zol 107.9.

Líderes clave como Miguel Cardona (Secretario de Educación), Xavier Becerra (Salud y Servicios Humanos) e Isabel Casillas Guzmán (Administradora de la SBA) ofrecieron discursos sobre resiliencia, progreso y representación equitativa.



Los 43 legisladores hispanos del Congreso hacen historia en la ceremonia del CHCI, reflejando el impacto y progreso de la comunidad latina.

FOTO: CORTESÍA

Como parte del gabinete de Biden, representan la mayor presencia latina en esta administración, reflejando la creciente influencia de esta comunidad.

Marco A. Davis, presidente del CHCI, subrayó la importancia histórica del evento, destacando el compromiso de los latinos con el progreso nacional. La ceremonia reunió a miembros del Congreso, líderes corporativos y comunitarios para celebrar las contribuciones de los líderes latinos y el impacto de la comunidad hispana en la política nacional, marcando un tiempo de progreso y oportunidad para todos.

Cambio en la moderación de contenidos

# ¿Qué son las notas de contexto que Meta quiere implementar?

DAXIAROJASY  
TOMBARFIELD/AFP

**M**eta anunció que reemplazará su programa de verificación digital en Estados Unidos por un sistema de notas de contexto, inspirado en el implementado por X, anteriormente conocido como Twitter. Este cambio supone un giro en la estrategia de la compañía para combatir la desinformación.

## ¿Cómo funcionan las notas de contexto?

Las notas de contexto son herramientas de moderación colectiva que apare-

cen bajo publicaciones potencialmente engañosas. Redactadas por usuarios voluntarios inscritos en el programa, son evaluadas por otros según criterios como claridad, relevancia de las fuentes y utilidad. Solo se muestran al público las notas que reciben suficientes valoraciones positivas y diversidad de opiniones.

Introducido por Twitter en 2021 y expandido en 2022, este sistema se basa en la colaboración entre usuarios, similar a Wikipedia. Lionel Kaplan, presidente de Dicenda, destacó que esta dinámica mejora la calidad de los contenidos al aprovechar la actividad de los usuarios más implicados. Meta considera este

modelo "menos parcial" que el fact-checking tradicional, ya que amplía la moderación más allá de un grupo reducido de verificadores.

## ¿Cuáles son los riesgos?

Hasta ahora, Facebook contaba con un programa de fact-checking en más de 26 idiomas, colaborando con 80 medios globales, incluida la AFP, para verificar contenido en sus plataformas como Instagram y WhatsApp. Este sistema remuneraba a los medios por su labor de verificación.

Sin embargo, Christine Balagué, experta en desinformación, señaló que depender de la multitud plantea riesgos. Aunque este modelo puede promover



Meta apuesta por notas de contexto frente al fact-checking

FOTO: AFP

la verdad, también puede ser manipulado por actores malintencionados.

Angie Drobnic Holan, de la red internacional de Fact-Checking (IFCN), criticó la medida, argumentando que afecta a los usuarios que buscan información precisa. Según Holan, los fact-checkers han demostrado imparcialidad, y las críticas a su labor suelen venir de quienes temen ser refutados. Esta decisión llega en un contexto político tenso en Estados Unidos, en vísperas de la investidura de

Donald Trump, quien ha sido crítico de Meta y su CEO, Mark Zuckerberg. Trump elogió la medida, mientras Elon Musk la calificó de "genial".

Por otro lado, Joao Brant, responsable de políticas digitales en Brasil, cuestionó la postura de Meta, afirmando que refleja un alineamiento con intereses políticos específicos.

## ¿Son eficaces las valoraciones contra la desinformación?

Estudios indican que las notas de contexto pueden reducir la difusión de desinformación en un 20%, según Balagué. Aunque no son completamente fiables, Lionel Kaplan destacó que este sistema es más demo-

crático y permite confrontar diferentes perspectivas. Además, procesa un mayor volumen de información que los programas de fact-checking tradicionales.

A pesar de sus ventajas, las críticas persisten. X ha sido acusado de facilitar la difusión de noticias falsas desde que Elon Musk redujo drásticamente sus equipos de moderación, fomentando la visibilidad de información engañosa.

Meta permitirá a los usuarios inscribirse a partir del lunes para redactar notas de contexto. Sin embargo, no ha especificado los criterios de selección, dejando abierta la cuestión de cómo garantizará la equidad y eficacia del programa.

## MONICA TRAVEL

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

|                     |                     |                   |                     |
|---------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
| El Salvador...\$298 | San Jose .....\$298 | Chile.....\$499   | Mexico .....\$199   |
| Guatemala...\$298   | Bogota.....\$350    | Ecuador.....\$390 | Santo Domingo.\$199 |
| Managua.....\$298   | Buenos Aires..\$590 | Peru .....\$425   | Madrid .....\$499   |
| Honduras.....\$298  | Bolivia .....\$499  | Uruguay.....\$599 | Houston/Miami.\$199 |

\*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>Rockville</b><br>1331-K Rockville Pike<br>Rockville, MD 20852 | <b>Hyattsville</b><br>7411 Riggs Road #214<br>Hyattsville, MD 20783 | <b>Falls Church</b><br>7202 Arlington Blvd. #302<br>Falls Church, VA 22042 |
|--|---|--|

301-294-1166 • 703-573-0001

### Conrad Gaarder Escudero

**ABOGADO, 30 años de experiencia**

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

10617 Jones St. Suite 301B (703) 522-4122 (703) 587-6188  
Fairfax VA 22030 PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

## VALDEMAR SOUTH TRAVEL 2025 AMERICA

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

|                           |              |                 |
|---------------------------|--------------|-----------------|
| <b>BUENOS AIRES \$879</b> | Honduras 390 | Guadalajara 395 |
| <b>MONTEVIDEO \$843</b>   | Managua 395  | Veracruz 329    |
| <b>SANTIAGO \$619</b>     | San Jose 420 | Leon 395        |
| <b>ASUNCION \$795</b>     | Caracas 879  | Los Angeles 197 |
|                           | Panama 380   | Miami 138       |
|                           | Madrid 520   | Monterrey 395   |

\*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC. 202-638-7385  
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003  
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460  
474 N. Frederick Ave. , Gaith. MD 301-977-2123  
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305  
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295  
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150  
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011  
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559  
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

|                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| <b>LIMA \$460</b>   | <b>SAN SALVADOR \$368</b> |
| <b>LA PAZ \$598</b> | <b>GUATEMALA \$372</b>    |
| <b>BOGOTA \$372</b> | <b>MEXICO \$278</b>       |

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70  
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE

WRTG 1000 AM – Raleigh  
WSRP 910 AM – Jacksonville  
WLNR 1230 SM – Kinston  
WGSB 1060 AM – Durham  
WREV 1220 AM – Greensboro  
WLLY 1350 AM – Wilson  
WLLN 1370 AM – Lillington  
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

Tormenta invernal azota Estados Unidos.

# Gélidas temperaturas tras gran tormenta invernal

WASHINGTON  
HISPANIC /  
AGENCIAS

Las temperaturas de congelamiento a lo largo de una extensa zona de Estados Unidos complicaban el martes los trabajos para restablecer el servicio eléctrico y despejar carreteras luego de una gran tormenta invernal que azotó desde el centro del país hasta la costa atlántica.

La tormenta, durante la cual hubo al menos cinco muertes en el tráfico, cubrió de blanco con hielo y nieve ciudades desde Wichita hasta Washington, y causó masivas interrupciones y cierres en carreteras.

Más de 190.000 usuarios permanecían el martes en la mañana sin electricidad, desde el estado de Misuri

hasta Virginia, de acuerdo con el reporte del monitor de cortes de energía Poweroutage.us con temperaturas por debajo del punto de congelación.

Sin embargo, el transporte aéreo ha retornado ampliamente a la normalidad luego de varios días de cancelaciones y demoras en varios aeropuertos afectados por la tormenta de nieve en ciudades como Kansas.

Escuelas y oficinas del gobierno federal en el área de Washington permanecían cerradas el martes luego de una inusual acumulación de una capa de varios centímetros de nieve.

En la ciudad de Louisville, Kentucky, fuertemente afectada por el temporal, el alcalde Craig Greenberg, pidió a los residentes evitar viajes innecesarios mientras que las cuadrillas siguen despejando carreteras y vías de acceso.



Una gruesa capa de nieve cubre vastas áreas de Washington causando el cierre de escuelas y de centros de oficinas.

FOTO: AFP

La oficina del Servicio Meteorológico Nacional (NWS) en esa ciudad advirtió de una caída de temperaturas que puede llegar a los -18 C la noche del miércoles.

Previendo mayores complicaciones, el organismo climático advirtió de otro sistema invernal que posiblemente descargue más nieve en la región del viernes al sábado.

También se esperan vientos helados sobre la región de los Grandes Lagos que pueden traer nieve adicional en el llamado efecto lago sobre Pensilvania y Nueva York donde algunas áreas ya quedaron cubiertas los días previos.

Texas, que experimenta por lo general vientos moderados, también estaba bajo alerta de tormenta invernal debido a un sistema que puede moverse a la región el miércoles en la noche.

Greg Abbott, gobernador de Texas, dijo el lunes que activó los servicios de respuesta a emergencias antes de la llegada del fenómeno.

La oficina estatal del NWS en Fort Worth prevé acumulaciones de nieve de ocho a 15 centímetros en y al norte de la densamente poblada área de Dallas.

En tanto, en la costa oeste, la entidad advirtió de una amenaza "extremadamente crítica" de incendios forestales cerca a Los Ángeles, donde fuertes vientos y la baja humedad podrían combinarse para hacer que cualquier incendio se propague rápidamente.

Evite el riesgo de una enfermedad respiratoria crónica.

## ¡Las vacunas son seguras y eficaces!

Proteja a sus seres queridos del COVID-19, la GRIPE y el VRS.

Mary's Center ofrece vacunas que ayudan a prevenir la infección.



Escanee el código QR para más información.



Grupo 21 celebra cuatro años impulsando la diversidad y la inclusión en el gobierno de EE. UU.

# Grupo 21 celebró aniversario

Se rindió homenaje a las contribuciones de DEIA del congresista Darren Soto, el congresista Adriano Espaillat, la excongresista Ileana Ros-Lehtinen y el fenecido Antonio Monroig.



Congresista Adriano Espaillat.

FOTO: CORTESÍA



Congresista Darren Soto.

FOTO: CORTESÍA

**WASHINGTON HISPANIC / REDACCIÓN**

**G**ruppo 21, una organización no partidista y sin fines de lucro dedicada a promover la diversidad, la equidad, la inclusión y la accesibilidad (DEIA, por

sus siglas en inglés) en la Rama Ejecutiva del gobierno de los Estados Unidos, celebró su cuarto aniversario con una recepción en la sede de UnidosUS en Washington D.C. el martes, 7 de enero de 2025. El evento honró las importantes contribuciones de los congresistas Darren Soto y Adriano Espaillat,

la excongresista Ileana Ros-Lehtinen y el legado del difunto Antonio “Toñito” Monroig, secretario adjunto del Departamento de Vivienda federal durante la Administración Reagan, cuyo trabajo en el gobierno ha dejado un legado duradero en los esfuerzos de diversidad, equidad, inclusión y accesibilidad (DEIA,



**(Izq a Der): El Comisionado Residente**, de Puerto Rico en el Congreso, Pablo José Hernández, junto a Melisa Díaz y Javier Cuebas, vicepresidenta y presidente de Grupo 21, respectivamente.

FOTO: CORTESÍA

por sus siglas en inglés). El comisionado residente, Pablo José Hernández Rivera, también se dirigió a los presentes en el evento.

“Comenzamos en noviembre de 2020 como un pequeño grupo de líderes puertorriqueños que buscaban apoyar a posibles designados por el Presidente, y en solo cuatro años, hemos logrado mucho más de lo que podríamos haber imaginado”, dijo Javier Cuebas, presidente de Grupo 21. “Con el apoyo de los líderes en los Estados Unidos y en la Isla, hemos ampliado nuestro alcance a 27 estados, el Distrito de Columbia y Puerto Rico. Nuestras iniciativas no partidistas, impulsadas por voluntarios, ayudaron a más de 40 candidatos a obtener nombramientos presidenciales, han ofrecido recursos educativos a miles de personas y han

tenido un impacto en más de 600 estudiantes universitarios en Puerto Rico a través de colaboraciones con 15 agencias federales”.

Grupo 21 (G21), una iniciativa no partidista voluntaria fundada por líderes comunitarios y funcionarios electos de ascendencia puertorriqueña, está comprometida a fomentar un Poder Ejecutivo más diverso e inclusivo. Colabora con la Oficina de Personal Presidencial de la Casa Blanca y ha ayudado a posicionar a candidatos calificados de ascendencia puertorriqueña en roles clave del gobierno. Por su trabajo, la organización también ha obtenido reconocimientos de la Semana Puertorriqueña en Nueva York, la Asociación de Exalumnos C.R.O.E.M. y el Senado de Puerto Rico.

“Estamos increíblemente orgullosos del progreso que hemos logrado

en estos últimos cuatro años, pero estamos aún más entusiasmados con el futuro”, continuó Cuebas. “Nuestros equipos ya están trabajando en nuevas oportunidades para colaborar con la administración entrante en los nombramientos presidenciales mientras continuamos apoyando al personal del servicio civil y exterior. Este aniversario es un testimonio de lo que hemos logrado juntos, y del trabajo aún mayor que haremos para seguir avanzando en nuestra misión”.

Los seminarios web educativos, los eventos presenciales y los esfuerzos de alcance comunitario de Grupo 21 han llegado a miles de personas, asegurando que la próxima generación de líderes puertorriqueños tenga las herramientas y conexiones que necesitan para tener éxito en el servicio público.



**Silvia Caceres-Diaz**  
Insurance Agency

**Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:**

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



**Silvia Caceres Díaz**  
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners



**Seguros**

**Member Travelers Group**

Donald Trump enfrenta un desafío judicial histórico a días de asumir la presidencia.

# Trump recurre a la Corte Suprema para impedir el anuncio de su condena



La Corte Suprema de Estados Unidos, en Washington, DC. FOTO: JOHNNY A YATACO

## WASHINGTON HISPANIC / AGENCIAS

El presidente electo estadounidense Donald Trump, declarado culpable por el pago de dinero a una actriz porno, presentó un recurso a la Corte Suprema en un intento de impedir el anuncio de su condena previsto este viernes en Nueva York, a diez días de su investidura.

En un documento de unas cuarenta páginas, fechado el martes, los abogados del 47° presidente de Estados Unidos, que asumirá el cargo el 20 de enero, reclaman "una suspensión de urgencia para impedir que el procedimiento penal prosiga en el tribunal de Nueva York, en particular, la audiencia para el anuncio de la sentencia prevista el 10 de enero a las 9H30".

"Este Tribunal debe dictar una suspensión inmediata de los procedimientos adicionales en el tribunal de primera instancia de Nueva York para evitar una grave injusticia y daño a la institución de la presidencia y las operaciones del gobierno federal", escribieron los abogados de Trump, que invocan constantemente su "inmunidad presidencial", que según ellos, "causa una suspensión automática" del caso.

Trump ha sufrido en los últimos días las negativas del juez del tribunal de Manhattan que presidió el juicio, y la de un

tribunal de apelaciones, para congelar el proceso y aplazar la vista del viernes.

Salvo que prospere la apelación ante el Tribunal Supremo Federal en Washington -seis de cuyos nueve jueces son conservadores-, la sentencia de Trump se dictará el viernes a las 14H30 GMT.

Trump podrá comparecer en persona o a distancia por video en esta simbólica audiencia, ya que no hay pena de prisión ni siquiera multa.

El 30 de mayo, tras seis semanas de juicio en plena campaña electoral, Trump se convirtió en el primer expresidente de Estados Unidos (2017-2021) condenado por un delito penal.

Un jurado lo declaró culpable de 34 delitos de falsificación contable por hacer pasar el pago de 130.000 dólares a la estrella de cine porno Stormy Daniels como gastos legales, al final de su campaña electoral de 2016 que ganó frente a Hillary Clinton.

Trump, que niega cualquier relación sexual con la actriz, ha denunciado ser víctima de una "caza de brujas" orquestada por sus adversarios políticos.

El de Nueva York es el único caso que le ha sentado en el banquillo. Los otros tres casos en los que estaba inculcado, entre ellos por el supuesto intento de revertir el resultado de la elección presidencial de 2020 que perdió contra Joe Biden, han quedado en suspenso.



- Mejore sus habilidades en Inglés
- Obtenga y mejore sus conocimientos de computación
- Obtenga entrenamiento laboral

## ¿Está interesado en tomar clases en la Escuela Carlos Rosario?

Agregue su nombre a la Lista de Interesados!

Añadiendo su nombre a la lista, nos permitirá comunicarle futuras oportunidades de matrícula en la escuela.



PUEDA ESCANEAR EL CÓDIGO



O VISITE EL SIGUIENTE ENLACE:

[www.carlosrosario.org/courses/interest-list/](http://www.carlosrosario.org/courses/interest-list/)

Clases gratis para adultos que viven en Washington, D.C.

- Inglés como Segundo Idioma (ESL) desde nivel básico hasta nivel avanzado
- Alfabetización y clases de preparación para obtener su GED (Diploma de Educación Secundaria)
- Clases de Computación
- Entrenamiento Laboral: Asistente de Enseñanza Bilingüe, Artes Culinarias, Asistente de Enfermería y Fundamentos de Informática.

Llámenos para más información:  
(202) 797-4700

o visite:  
[www.carlosrosario.org](http://www.carlosrosario.org)

Clases abiertas a residentes de DC, Maryland y Virginia:

Cargos adicionales aplican al matricularse a estos cursos:

- Programa de Pequeños Negocios y Emprendimiento.
- Matrícula gratuita gracias a generosas donaciones:
- Clases de preparación para el examen de Ciudadanía.



Oficina Central: Harvard Street Campus | 1100 Harvard Street, NW, Washington, DC 20009  
Sonia Gutiérrez Campus | 514 V Street, NE, Washington, DC 20002

Todos los estudiantes reciben una laptop prestada y asistencia para aprender a usarlos.



[carlosrosarioschool](https://www.instagram.com/carlosrosarioschool) |



[CR\\_School](https://twitter.com/CR_School) |



[CarlosRosarioSchool](https://www.facebook.com/CarlosRosarioSchool)

La Escuela Carlos Rosario no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad u otra condición protegida en sus programas o actividades.

En un suburbio de Los Ángeles

# Incendio forestal desata pánico y evacuaciones

LOS ANGELES / AFP

Un incendio forestal avanza rápidamente en un suburbio de Los Ángeles, en California, desatando el pánico y evacuaciones este martes, cuando una “potencialmente mortal” tormenta de viento también amenaza esa región de California.

Más de 310 hectáreas han ardido en Pacific Palisades, en las montañas de Santa Mónica, que alberga lujosas mansiones en la costa oeste de Estados Unidos.

Las llamas obligaron al cierre de una importante arteria vial y el tráfico bloqueó algunas de las calles, donde varias personas abandonaron sus autos.

ron sus autos.

Las autoridades emplearon un bulldozer para remover los carros abandonados y darle paso a los bomberos, en una carrera contra las llamas que devoran casas y vegetación.

El actor Steve Guttenberg, de “Loca academia de policía” (1984), dijo que estaba tratando de ayudar a unos amigos a salir del área pero que las calles estaban trancadas.

“Si dejas tu auto (...) deja las llaves para que la gente pueda mover el carro y permitir a los camiones de bomberos entrar al lugar. Es realmente muy importante”, dijo a la televisora KTLA.

Imágenes en medios locales mostraron varias construcciones ardiendo, así como llamaradas de-

vastando las colinas adyacentes.

También reseñaron a varias personas abandonando el vecindario a pie con algunas pocas pertenencias o mascotas.

“El humo soplaba colina abajo cuando estaba en la casa, y el fuego estaba muy cerca”, dijo a la AFP Andrew Hires, un profesor de la Universidad del Sur de California que evacuó junto a su hija.

“Lanzamos un montón de documentos y ropa en unas cajas, algunas fotos, y nos fuimos”, relató.

“Nos quedamos atrapados unos 20 minutos (...) pero escapamos”.

“¡¡¡AVISO!!! UNADESTRUCTIVA Y POTENCIALMENTE MORTAL tormenta de viento se espera la tarde de este martes



El incendio forestal obligó a evacuar muchas casas de Pacific Palisades, una privilegiada zona en las montañas de Santa Mónica que alberga mansiones en la costa oeste de EEUU el 7 de enero de 2025

FOTO: AFP

y la mañana del miércoles en Ventura y Los Ángeles”, alertó esa dependencia.

“Las condiciones climáticas van a empeorar”, dijo el meteorólogo Daniel Swain, en una rueda de prensa, refiriéndose a la potencia de los vientos.

“Y por supuesto, los incendios bajo estas condiciones podrían ser catastrófico (...) es muy preocupante”.

Se espera que las alertas rojas -las más altas de la escala- declaradas por el peligro de los incendios permanezcan en el lugar hasta

la noche del miércoles.

“Se urge a los angelinos en el área a que obedezcan las advertencias de evacuación y sigan las instrucciones de las autoridades”, advirtió la alcaldesa de Los Ángeles, Karen Bass.

El presidente de Estados Unidos, Joe Biden, se encontraba en California para anunciar la creación de dos nuevos monumentos nacionales. Sin embargo, el evento fue cancelado debido a los fuertes vientos.

En Los Ángeles, el estreno de la película “Unstoppa-

ble”, protagonizada por Jennifer López, fue cancelado.

Los incendios son frecuentes en el oeste de Estados Unidos y juegan un rol importante en el ciclo de la naturaleza.

Pero los científicos advierten que el cambio climático, causado por la acción humana, altera los estándares y crea climas extremos, con sequías más prolongadas e intensas, e incendios más voraces y rápidos.

Falleció a los 100 años de edad

# Unidad en EEUU durante el funeral de Estado de Carter

DANNY KEMP / AGENCIAS

El expresidente Jimmy Carter unió brevemente a un Estados Unidos dividido durante su funeral de Estado este jueves en la catedral de Washington, a 11 días de la investidura de Donald Trump.

El presidente saliente, Joe Biden, pronunció la elegía, como Carter le pidió cuatro años atrás. “Tenemos la obligación de no dejar espacio para el odio y de plantar cara al abuso de poder”, dijo Biden, aludiendo a los valores de su amigo.

Carter, fallecido el 29 de diciembre a los 100 años, fue homenajeado por los presidentes Barack Obama, George W. Bush



Presidentes de EEUU y esposas Bill y Hillary Clinton, George W. y Laura Bush, Barack Obama, Donald y Melania Trump, Joe y Jill Biden, y los vicepresidentes Kamala Harris y esposo, Doug Emhoff, Al Gore y Mike y Karen Pence en el funeral de Jimmy Carter.

FOTO: AFP

y Bill Clinton, entre otras figuras. Biden destacó su “fuerza de carácter”, calificándolo como un líder que luchó por los derechos civiles, promovió la paz y defendió la conservación y la energía limpia.

En la catedral neogótica, donde se han des-

pedido a expresidentes como Dwight Eisenhower y George H. W. Bush, Carter fue recordado como un hombre “fiel a sus principios”. Jason Carter, su nieto, elogió su valentía para mantenerse firme incluso cuando sus decisiones eran impopulares.



El féretro del expresidente Jimmy Carter en la rotunda del Capitolio de Washington, el 8 de enero de 2025.

FOTO: AFP

También participó Steven Ford, hijo del expresidente Gerald Ford, quien leyó palabras de su padre: “Para Jimmy Carter, la honestidad era parte de su alma”.

El funeral marcó un raro momento de unidad. Obama estrechó la mano de Trump, y este se saludó brevemente con su vicepresidente Mike Pence, con quien no había interactuado públicamente desde los disturbios en el Capitolio de 2021.

Las banderas ondearon a media asta desde el sábado, mientras ciuda-

danos despidieron a Carter en una capilla ardiente en el Capitolio antes de su traslado a la catedral. Será enterrado en Georgia junto a su esposa Rosalynn, con quien compartió 77 años de matrimonio.

Carter, quien gobernó un solo mandato antes de perder ante Ronald Reagan en 1980, fue visto inicialmente como ingenuo en política. Sin embargo, su legado se fortaleció con el tiempo gracias a logros como la negociación del acuerdo de paz entre Israel y Egipto, que le valió el Nobel de la Paz en 2002.

Su política hacia América Latina reflejó su compromiso con la paz y la democracia. Denunció abusos de dictaduras en el Cono Sur, retiró apoyo al régimen de Anastasio Somoza en Nicaragua y acordó devolver el Canal de Panamá a los panameños.

El final de su mandato estuvo marcado por la crisis de la embajada estadounidense en Teherán y la segunda crisis petrolera, desafíos que no opacaron su reputación como un defensor incansable de la justicia y los derechos humanos.

En el sureste de DC

## Adolescente arrestado tras tiroteo que hirió a un menor

POLICIALES/  
WASHINGTON  
HISPANIC

Un adolescente de 17 años enfrenta cargos por su presunta participación en un tiroteo ocurrido en el sureste de Washington, D.C., que dejó herido a un menor de 15 años cerca de la Eastern High School. El tiroteo se registró el 22 de noviembre en un callejón detrás de un complejo de apartamentos en la cuadra 1700 de East Capitol Street, Southeast. La víctima, después de recibir el disparo, logró correr hacia la escuela en busca de ayuda.

El sospechoso fue arrestado el miércoles

en el condado de Prince George, Maryland, tras ser vinculado al incidente por la Policía de D.C. El joven enfrenta cargos de asalto con un arma peligrosa, tras una orden judicial emitida por un juez de D.C.

El menor herido fue trasladado a un hospital cercano, donde recibió atención médica. Su estado de salud no fue divulgado, pero se informó que sus heridas no ponían en riesgo su vida.

Este caso pone de manifiesto la creciente preocupación por la violencia armada en las comunidades urbanas, especialmente entre los jóvenes. Las autoridades continúan investigando el incidente y apelan a la colaboración del público para resolver el caso.

Dos arrestados en incidentes separados

## Se refuerza la seguridad en el Capitolio tras arrestos de dos hombres

POLICIALES/  
WASHINGTON  
HISPANIC

El miércoles fue un día agitado para la Policía del Capitolio de los EE. UU. debido a una serie de incidentes potencialmente peligrosos.

La policía informó que Mel J. Horne, de 44 años, residente de Washington, D.C., intentó pasar un machete y tres cuchillos pequeños por seguridad en el Centro de Visitantes del Capitolio.

Según las autoridades, fue alrededor de las 2 p.m. cuando los oficiales detectaron las armas en una máquina de rayos X en la entrada norte del centro.

Más tarde, alrededor de las 5:30 p.m., un hombre intentó incendiar su automóvil en First Street NW cerca del Grant Me-

morial.

La policía informó que el hombre de 35 años, residente de Virginia, encendió una bolsa sobre su auto, pero la bolsa se apagó por sí sola.

El hombre fue arrestado y la policía indicó que revelarán su identidad tras una mayor investigación. Señalaron que el incidente no estaba relacionado con el hombre encontrado con armas en el Centro de Visitantes del Capitolio.

El jefe de policía del Capitolio, J. Thomas Manger, afirmó que estos son más ejemplos de por qué los oficiales no pueden bajar la guardia ni un segundo.

“Hoy, en dos ocasiones, nuestros oficiales detuvieron a un hombre que podría haber representado un peligro para la comunidad de Capitol Hill”, dijo Manger. “Esta vigilancia es crucial en este tiempo de mayor

seguridad”.

Casi al mismo tiempo, la Policía de Tránsito del Metro arrestó a otro hombre tras escuchar que amenazaba con volar la estación Capitol South del metro.

El exagente especial a cargo de investigaciones de Seguridad Nacional en D.C. dijo que las agencias intentarán extender el perímetro de seguridad alrededor del Capitolio tanto como puedan, especialmente después de los incidentes del miércoles.

“Creo que es una combinación de mayor conciencia y, lamentablemente, más personas tratando de hacer cosas malas”, dijo John Torres, presidente de Seguridad de Guidepost Solutions. “Eso es muy preocupante, especialmente con lo que pasó en Nueva Orleans y Las Vegas”.

“No me sorprendería ver incluso a la TSA

realizando revisiones adicionales en todos los vuelos a Washington, D.C. durante la próxima semana, incluidas inspecciones en las puertas de embarque y probablemente más alguaciles aéreos en esos vuelos también”, agregó Torres.

Los incidentes del miércoles en el Capitolio siguen a otro ocurrido en noviembre en el Centro de Visitantes, cuando un hombre, que según los oficiales olía a combustible, fue acusado de tener dos botellas de acelerante, una antorcha y una pistola de bengalas en su posesión.

Más recientemente, el 2 de enero, un contratista que estacionó en el césped del Capitolio fue llevado esposado, aunque resultó ser un malentendido.

La policía indicó que entrevistarán al hombre con el machete para determinar su motivo.

# ¿TENER SEGURO DE SALUD SE SIENTE...

## FUERA DE SU ALCANCE?

### ¡ESTÁ MÁS CERCA DE LO QUE CREE!

Con los ahorros disponibles por medio de Maryland Health Connection, los beneficios de salud que necesita están a su alcance. De hecho, 9 de cada 10 personas que se inscriben obtienen ahorros, y es el único lugar donde puede obtener créditos fiscales para ayudar a pagar su plan. Todos los planes cubren visitas médicas, atención de emergencias, servicios de salud mental, prescripciones y mucho más. No pierda tiempo. Hay expertos capacitados listos para ayudarlo, en inglés o español, encontrar los mejores ahorros e inscribirse.

Obtenga un plan de salud en  
[MarylandHealthConnection.gov/es](https://MarylandHealthConnection.gov/es).

maryland  health  
connection<sup>SM</sup>



Ortega intensifica el control sobre las ONG

# La ONG Save the Children International cierra sus puertas en Nicaragua

SAN JOSÉ,  
COSTA RICA / AFP

El gobierno de Daniel Ortega anunció este miércoles el cierre de Save the Children International en Nicaragua, en una seguidilla de ceses masivos de oenegés y de un mayor control de la cooperación extranjera en ese país centroamericano.

Save the Children International, que opera en más de un centenar de naciones en defensa de la niñez, solicitó su "disolución voluntaria" por "culminar cartera de proyectos en Nicaragua", según decretos publicados en el diario oficial La Gaceta.

Unas 5.600 oenegés han debido cesar sus operaciones en Nicaragua, muchas de ellas bajo esa modalidad de "disolución voluntaria", desde las protestas antigubernamentales de 2018, que según Naciones Unidas dejaron más de 300 muertos.

Consultada por la AFP en Londres, donde está la sede central de la organización, Save the Children International informó haber acordado la disolución "debido principalmente a la insuficiencia de fondos para garantizar la continuidad de los programas" en Nicaragua.

"Los desafíos financieros actuales nos impiden continuar con nuestra programación de manera efectiva y sostenible", argumentó la oenegé, tras destacar que había trabajado en Nicaragua "por más de 50 años" en programas de educación, salud y otros.

Según la resolución publicada en el diario oficial nicaragüense, Save the Children International estaba inscrita desde diciembre de 2011 y pidió su disolución en diciembre pasado. No está claro si antes estaba registrada de otra forma.

A fines de noviembre, el gobierno de Ortega impulsó una ley para vigilar y regular el trabajo



El presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, miembro del equipo legal del partido MAS-IPSP de Evo Morales, habla en rueda de prensa en Ladrante la sesión de apertura de la cumbre ALBA-TPC en Caracas, Venezuela, el 14 de diciembre de 2024. FOTO: AFP

en el país de organismos, agencias de cooperación y misiones diplomáticas, aumentando aún más su control sobre entidades internacionales.

La cooperación internacional "deberá contar con la anuencia y autorización del gobierno, tanto inicialmente, como en su

implementación", según esa legislación.

## Endurecimiento contra las ONG

En agosto de 2024, el gobierno de Ortega ya había anunciado el cierre de Save the Children Canadá, entidad que recibía fondos de ese país norteamericano

y que desarrollaba proyectos en Nicaragua desde 2004.

Al igual que Save the Children International, otra decena de oenegés, varias de ellas religiosas, también pidieron en esta ocasión su "disolución voluntaria", según La Gaceta.

Del total de ONG clausuradas desde 2008, unas 1.250 son religiosas, según cifras de la organización en el exilio Colectivo Nicaragua Nunca Más.

Otras cuatro organizaciones fueron clausuradas este miércoles, de acuerdo con la resolución, por "incumplimientos a las leyes" que regulan a los organismos sin fines de lucro y no gubernamentales, endurecidas para obligarlos a trabajar en asociación con el Estado.

Ortega, exguerrillero de 79 años que gobernó Nicaragua en la década de 1980 y está en el poder desde 2007, sostiene que las oenegés y la Iglesia católica apoyaron las protestas en 2018, consideradas por él como un intento de golpe de Estado patrocinado por Washington.

Miles de nicaragüenses partieron al exilio y unos 450 políticos, empresarios, intelectuales y artistas fueron despojados de su nacionalidad en los últimos años, acusados de "traición a la patria".

## CONDADO DE PRINCE GEORGE'S

### DEPARTAMENTO DE OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTACIÓN

#### AVISO DE OPORTUNIDAD PARA UNA AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE FINANCIACIÓN DE PROYECTOS

El Departamento de Obras Públicas y Transporte (DPW&T), Oficina de Transporte, notifica sobre una Audiencia Pública para brindar la oportunidad de comentar sobre las siguientes Solicitudes de Subvenciones para el Año Fiscal 2026: Programa Estatal de Asistencia de Transporte Especial (SSTAP) y Programa de Transporte Público de la Sección 5311 (PTP). Los fondos adquiridos a través de SSTAP se utilizarán para mejoras de infraestructura de capital. Los fondos de la Administración Federal de Transporte de la Sección 5311 (PTP) se utilizarán para cubrir los gastos operativos del programa existente Call-A-Bus del Condado, disponible para todos los residentes del Condado de Prince George que no estén servidos por o no puedan utilizar los servicios de autobús o tren existentes.

Una Audiencia Pública se llevará a cabo solo si se solicita. Cualquier persona que desee una audiencia pública debe enviar una solicitud por escrito a la Oficina de Transporte en 9400 Peppercorn Place, Suite 320, Largo, Maryland 20774 o enviar un correo electrónico a ATP.Comments@co.pg.md.us antes de las 4:00 p.m. del viernes, 31 de enero de 2025. En caso de que se solicite una audiencia pública, se llevará a cabo a las 2:00 p.m. el viernes, 7 de febrero de 2025, en la DPW&T, Oficina de Transporte, 9400 Peppercorn Place, Suite 320, Largo, Maryland 20774. Aunque no solicite una audiencia pública, puede enviar comentarios por escrito para su consideración.

Se invita a personas interesadas, organizaciones y empresas a expresar sus opiniones. La Oficina de Transporte aceptará declaraciones por escrito hasta el viernes, 14 de febrero de 2025. Los comentarios pueden enviarse por correo a DPW&T, Oficina de Transporte, 9400 Peppercorn Place, Suite 320, Largo, Maryland 20774 o por correo electrónico a ATP.Comments@co.pg.md.us. Su nombre y dirección postal deben incluirse con sus comentarios para formar parte del registro oficial de la audiencia pública.

La ubicación es accesible para personas con discapacidades. Para obtener más información o solicitar adaptaciones adicionales, un intérprete, o que esta información sea traducida o proporcionada en un formato alternativo, comuníquese con el Departamento a través de la información que figura a continuación al menos una semana antes para realizar los arreglos necesarios.

**DPW&T, Oficina de Transporte al 301-886-5656 • FAX: 301-925-1224 • TDD 301-925-3894**  
• Usuarios de MD Relay marquen 7-1-1

## PRINCE GEORGE'S COUNTY

### DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND TRANSPORTATION OFFICE OF TRANSPORTATION NOTICE OF OPPORTUNITY FOR A PUBLIC HEARING FOR PROJECT FUNDING

The Department of Public Works and Transportation (DPW&T), Office of Transportation gives notice of a Public Hearing to provide the opportunity to comment on the following Grant Applications for Fiscal Year 2026: Statewide Special Transportation Assistance Program (SSTAP), and Section 5311 Public Transportation Program (PTP). Funding acquired through SSTAP will be used for capital infrastructure improvements. The Section 5311 (PTP) Federal Transit Administration funds will be utilized to support the operating expenses of the existing County Call-A-Bus Program, available to all residents of Prince George's County who are not served by or cannot use existing bus or rail services.

A Public Hearing will be held only upon request. Any person desiring a public hearing must submit a written request to Office of Transportation at 9400 Peppercorn Place, Suite 320, Largo, Maryland 20774 or email ATP.Comments@co.pg.md.us no later than 4:00 p.m. on Friday, January 31, 2025. Should a public hearing be requested, it will be held at 2:00 p.m. on Friday, February 07, 2025, at DPW&T, Office of Transportation, 9400 Peppercorn Place, Suite 320, Largo, Maryland 20774. Even if you do not request a public hearing, you are welcome to submit written comments for consideration.

Interested persons, organizations and firms are invited to express their views. The Office of Transportation will accept written statements through Friday, February 14, 2025. Comments may be mailed to DPW&T, Office of Transportation, 9400 Peppercorn Place, Suite 320, Largo, Maryland 20774 or email to ATP.Comments@co.pg.md.us. Your name and postal address must be included with your comments to become part of the public hearing record. The location is accessible for people with disabilities. For more information or to request additional accommodations, an interpreter, or this information to be translated or provided in an alternative format, please contact the Department via the information listed below one week in advance to make necessary arrangements.

**DPW&T, Office of Transportation at 301-886-5656 • FAX: 301-925-1224 • TDD 301-925-3894**  
• MD Relay Users Dial 7-1-1

Expresidente uruguayo

# Pepe Mujica abandona los tratamientos porque su cáncer se extendió

MONTEVIDEO, URUGUAY / AFP

El expresidente uruguayo José “Pepe” Mujica, de 89 años, reveló que el cáncer de esófago que sufre se le extendió al hígado y dijo que no se puede detener el avance de la enfermedad, en declaraciones al semanario local *Búsqueda*.

“El cáncer en el esófago me está colonizando el hígado. No lo paro con nada. ¿Por qué? Porque soy un anciano y porque tengo dos enfermedades crónicas. No me cabe ni un tratamiento bioquímico ni una cirugía porque mi cuerpo no lo aguanta”, declaró Mujica en una entrevista realizada el martes y publicada este jueves.

“Lo que pido es que me dejen tranquilo. Que no me pidan más entrevistas ni nada más. Ya terminó mi ciclo. Sinceramente, me estoy muriendo. El guerrero tiene derecho a su descanso”, dijo.

Exguerrillero, presidente de 2010 a 2015 y una de las figuras más emblemáticas de la izquierda en América



Lo que pido es que me dejen tranquilo. Que no me pidan más entrevistas ni nada más. Ya terminó mi ciclo. Sinceramente, me estoy muriendo. El guerrero tiene derecho a su descanso”

JOSÉ “PEPE” MUJICA

en una entrevista realizada el martes y publicada este jueves.

Latina, Mujica fue diagnosticado con cáncer de esófago en mayo de 2024.

El exmandatario refirió que está haciendo los trámites necesarios para ser enterrado en el jardín de su humilde casa, en el Cerro de Montevideo, junto a su perra Manuela, bajo un árbol que él mismo sembró.

“Yo me voy a morir acá. Ahí afuera hay un sequoia grandote. Está Manuela enterrada ahí. Estoy ha-

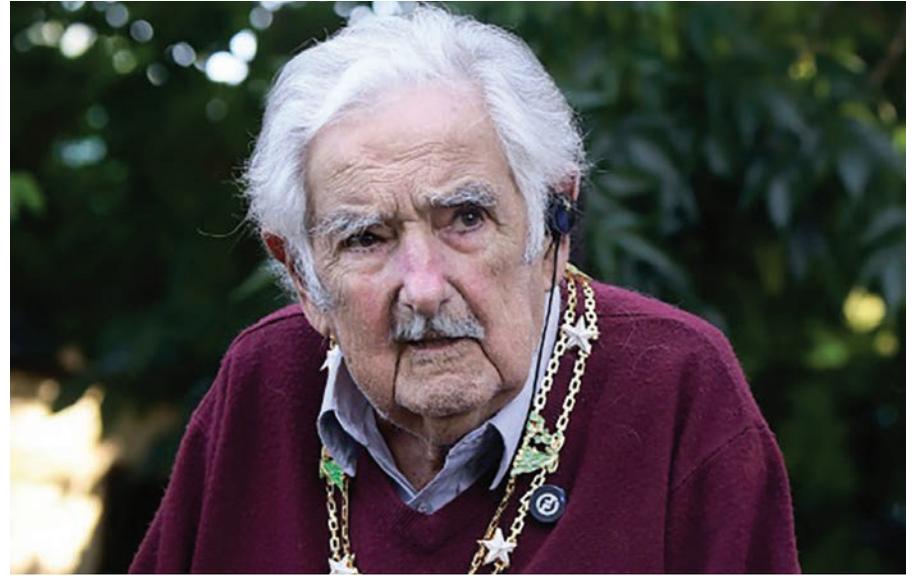
ciendo los papeles para que ahí también me entierren a mí. Y ya está”.

Pese a la enfermedad, en los últimos meses Mujica se mantuvo activo en la campaña por las presidenciales, que ganó su delfín del Frente Amplio, Yamandú Orsi, y dando entrevistas a la prensa.

A principios de diciembre, recibió a los presidentes izquierdistas de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, y de Colombia, Gustavo Petro, que lo condecoraron con las principales distinciones de sus respectivos países.

“Lo que quiero es despedirme de mis compatriotas. Es fácil tener respeto para los que piensan parecido a uno, pero hay que aprender que el fundamento de la democracia es el respeto a quienes piensan distinto. Por eso, la primera categoría son mis compatriotas y de ellos me despido. Les doy un abrazo a todos”, señaló Mujica.

Casado con su compañera de militancia, la ex vicepresidenta y ex senadora Lucía Topolansky, Mujica pasó 13 años preso en condiciones infrahumanas, la mayor parte durante la dictadura militar (1973-1985).



El expresidente uruguayo José “Pepe” Mujica el 5 de diciembre de 2024 en Montevideo.

FOTO: AFP

■ DESDE NOVIEMBRE

## La temporada de lluvias deja 16 fallecidos en Bolivia



Unos aficionados de Bolivia se protegen de la lluvia con ponchos durante un partido clasificatorio para el Mundial de fútbol de 2026 contra Paraguay jugado el 19 de noviembre de 2024 en la ciudad boliviana de El Alto.

FOTO: AFP

LA PAZ, BOLIVIA / AFP

La temporada de lluvias en Bolivia ha dejado desde noviembre hasta la fecha un total de 16 personas fallecidas y más de 5.000 familias damnificadas, informó este miércoles el gobierno.

El viceministro de Defensa Civil, Juan Carlos Calvimontes, dijo en rueda de prensa que “son 16 personas fallecidas” desde “el mes de noviembre que ha comenzado la fecha de lluvias”.

Los dos últimos decesos corresponden a dos bebés de 8 y 6 meses de edad ocurridos el martes al norte de La Paz y en la ciudad de Santa Cruz (este).

De los 16 fallecidos,

cinco se reportaron en el departamento de Cochabamba (centro) y otros cinco en Chuquisaca (sureste), donde se registran las peores precipitaciones.

Las familias damnificadas llegan a un total de 5.133.

El reporte oficial menciona que hay otras 10.880 familias afectadas.

El gobierno califica como “damnificada” a la familia que sufre daños directos por un factor climático y “afectada” de manera indirecta.

Bolivia sufre desde noviembre intensas precipitaciones. La temporada de lluvias suele prolongarse hasta marzo o abril.

Calvimontes precisó que se han reportado lluvias en ocho de los nueve departamentos del país. Oruro, ubica-

do en el occidente de Bolivia, es la única excepción.

En La Paz, sede de los poderes Ejecutivo y Legislativo, se registró nueve horas de lluvia entre la noche del martes y la madrugada del miércoles, según un reporte oficial de la alcaldía de esa ciudad.

El burgomaestre local Iván Arias informó este miércoles que “donde más se ha concentrado la lluvia” fue “en la cuenca del río Achumani”, un barrio exclusivo al sur de La Paz.

Hubo reportes de desbordes de ríos y deterioros en calles y avenidas, pero no daños personales.

La pasada temporada de lluvias dejó en Bolivia más de 50 muertos, según el balance gubernamental.

# Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español  
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen  
guía y orientación legal  
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis  
Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

# 202 431 0092

## Rod Stewart, el rockero de la voz ronca que cumple 80 años

### En plena forma



El cantante británico Rod Stewart actúa en la Fiesta del Jubileo de Platino de la reina Isabel II, en el Palacio de Buckingham, en Londres, el 4 de junio de 2022.

FOTO: AFP

PABLO SANROMA / AFP

El cantante británico Rod Stewart, que conquistó el mundo con su voz ronca desde la década de los 1970, cumple el viernes 80 años y asegura que no tiene ninguna intención de retirarse.

El artista, conocido por títulos como “Da ya think I’m sexy?” (¿Crees que soy sexy?), tiene programados cuatro conciertos en el famoso Caesars Palace de la ciudad estadounidense de Las Vegas, entre el 21 y el 31 de marzo.

Sin darse tregua, a finales de junio, actuará en el festival de Glastonbury, en el suroeste de Inglaterra,

donde ya fue cabeza de cartel en 2002.

“No tengo ningún deseo de retirarme”, escribió en Instagram a finales de 2024. “Amo lo que hago y hago lo que amo. Estoy en forma, tengo una cabellera poblada y puedo correr 100 metros en 18 segundos”, añadió el cantante, uno de los artistas que más discos ha vendido en el mundo (250 millones).

Pese a que no tiene intención de abandonar su carrera musical, en noviembre anunció su decisión de suspender “las grandes giras mundiales” a finales de 2025, tras sus conciertos en Europa y Norteamérica.

“Rod seguirá cantando hasta el día en que caiga. Ama lo que hace y su pú-

blico todavía lo adora”, explica a AFP Richard Houghton, que escribió un libro sobre Faces, una de las bandas a las que perteneció.

Su fama mundial llegó con aquella canción, “Da ya think I’m sexy?”, que salió al mercado en 1978, de su noveno álbum “Blondes have more fun”.

#### Pasión por el fútbol

Desde entonces, no ha parado de sacar discos, publicando el último de sus álbumes, “Swing fever”, en febrero de 2024.

“Tiene posiblemente la voz más distintiva de la música rock, con un sonido áspero que está impregnado de soul y rhythm and blues”, explica Houghton. “Sabes que es Rod tan pronto como su voz sale de tu radio”.

Roderick David Stewart, su nombre completo, nació en Londres, en plena Segunda Guerra Mundial, siendo el único que no nació en Glasgow entre los cinco hermanos de un matrimonio de un escocés y una inglesa.

El día de su nacimiento, el 10 de enero de 1945, en el norte de la capital británica, se produjo una explosión de un misil V2 alemán. “Siempre pensé que era muy afortunado al escapar de esa bomba que cayó al lado de mi casa”, dijo.

Su ascendencia paterna ha hecho que en fútbol, su otra gran pasión junto a la música, sea hincha del Celtic de Glasgow y de la selección escocesa.

Su padre quería que fuera futbolista profesional. En 1960 hizo una prueba con el

Brentford F.C., un equipo londinense que estaba en la tercera división por aquel entonces y que ahora está en la Premier League inglesa.

En su biografía, Stewart confirmó que nunca lo llamaron después de la prueba. “La vida de músico es mucho más fácil porque te puedes emborrachar y hacer canciones, y no podría hacer eso siendo futbolista”, comentó.

Si con 15 años hizo esa prueba para el Brentford, con 14, en 1959, su padre le regaló una guitarra.

#### Inicios bohemios

Stewart hizo sus primeros pasos musicales con 20 años con un cantante de folk, Wizz Jones. Juntos recorrieron Europa en 1965, durmiendo bajo los puentes

del Sena, en París.

En los años 1970, después de haber estado entre 1967 y 1969 en el grupo Jeff Beck, y después en Faces, entre 1969 y 1975, lanzó algunos éxitos como solista, como “Sailing”, “Tonight I’m yours” o “Baby Jane”, antes del famoso “Da ya think I’m sexy?”.

En total, ha publicado más de 50 álbumes, entre los grabados en estudio, en directo o recopilatorios.

Además de la música, se hizo famoso por sus desventuras amorosas: estuvo casado en tres ocasiones y tiene ocho hijos.

El cantante ha conseguido que sus hijos, como su padre hizo con él, heredaran la pasión por el Celtic de Glasgow y la selección escocesa.

ES ESTADOUNIDENSE

# Coreógrafo de Michael Jackson y Madonna imparte clases en Cuba

LA HABANA / AFP

El director y coreógrafo estadounidense Vincent Paterson, que ha trabajado con estrellas como Michael Jackson y Madonna, ofreció este martes en una clase magistral sobre el video musical "Thriller" del Rey del Pop, y bailó salsa en La Habana.

"Estoy muy feliz de estar en Cuba y tengo mucha curiosidad por ver a los bailarines y las bailarinas", dijo en conferencia de prensa Paterson, de 74 años, quien realiza su primera visita a la isla.

Paterson, con una vasta y exitosa carrera profesional en el mundo del espectáculo en su país y quien coreografió obras para Jackson (1958-2009) durante más de 15 años, impartió



El estadounidense Vincent Paterson dirige la coreografía del video musical "Thriller" de Michael Jackson, durante una clase magistral para bailarines, el 7 de enero de 2025, en La Habana.

FOTO: AFP

luego una clase magistral a estudiantes de danza sobre "Thriller", que el cantante, compositor, productor y

bailarín lanzó en 1982.

El reconocido coreógrafo explicó que él no coreografió ese mundialmente exitoso video musical, pero ejerció como "asistente" de su coreógrafo principal y además fue uno de los bailarines zombi que participaron en esa obra.

Paterson, que viajó a Cuba como invitado especial del festival Ballet Beyond Borders (BBB), que se extenderá hasta el próximo sábado, también participó este martes en un "flash mod" en una calle de La Habana Vieja, en el que, junto con los estudiantes de danza, repitió la coreografía de "Thriller" y terminó bailando salsa al mejor estilo cubano.

Cuba es reconocida a nivel mundial por su compañía de ballet clásico, pero en la isla también existen múltiples agrupaciones de danza contemporánea, baile español y folclórico.

## Demi Moore "siempre ha estado aquí", dijo la directora de "La sustancia"

ANDREW MARSZAL / AFP

La victoria de Demi Moore en los Globos de Oro como mejor actriz de comedia por "La sustancia" la convirtió, casi de la noche a la mañana, en una favorita para los Óscar.

En su discurso de agradecimiento el domingo, Demi Moore, de 62 años, -quien en otra época coleccionó titulares por su vida amorosa, portadas de revista y protagónicos en películas taquilleras- dijo que durante mucho tiempo fue descalificada como una "actriz de palomitas de maíz" y que nunca "ganó nada como intérprete".

Peropara Coralie Fargeat, la directora francesa que también escribió el nuevo filme de horror corporal que trajo a Moore de vuelta, no hay nada de sorprendente en el reconocimiento que su protagonista está recibiendo en esta fase de su carrera.

"Es tan emocionante ver a Demi en ese escenario", dijo la realizadora a la AFP el lunes.

La película permite al público "ver quién es ella como actriz, sin proyectar el estereotipo de 'sieres bonita, no puedes ser buena actuan-

do", aseguró.

"Están hablando de su regreso, pero ella siempre ha estado aquí", subrayó Fargeat.

La obsesión de la sociedad por encasillar y poner fecha de caducidad a las mujeres es la premisa central de "La sustancia".

En la película, distribuida globalmente por MUBI, Elisabeth (el personaje de Moore) es una estrella en decadencia quien es abruptamente despedida de su programa de televisión cuando cumple 50 años.

Desesperada, acude a una poción misteriosa que le permite vivir en un cuerpo más joven, con una condición: tiene que alternarse semanalmente entre la nueva figura y su fisonomía real.

La tentación de permanecer joven se vuelve muy fuerte, especialmente para el 'alter ego' de Elisabeth, una despanpanante y ambiciosa joven que es catapultada a la fama por siniestros ejecutivos.

**"Buenas actuaciones"**

Fargeat es fan del trabajo de Moore, que incluye éxitos como "Una propuesta indecente" y "Ghost, la sombra del amor", así como la más polarizante "Hasta el límite" ("G.I. Jane").

"Me pueden gustar o no las películas, pero sus actua-



La actriz estadounidense Demi Moore posa con su Globo de Oro como mejor actriz de comedia por "La sustancia", en Beverly Hills, California, el 5 de enero de 2025.

FOTO: AFP

ciones siempre fueron buenas", dijo la cineasta.

No obstante, la vida de Moore también "representó esta estrella icónica" que figura en "La sustancia".

"Alguien que ha sido valorado por este sueño, esta falsa promesa de que si eres joven, hermosa, serás feliz y exitosa", dijo Fargeat.

"Y cuando esto se desvanece, es como que toda tu vida se desvanece", añadió.

A pesar de ello, la elección de Moore para el papel de Eli-

sabeth casi se frustra.

Al principio, Fargeat asumió que la actriz no estaría interesada en un rol que exigía desnudos e incontables escenas sangrientas y decadentes.

Pero entonces leyó "Inside Out. Mi historia", la biografía de Moore publicada en 2019, en la que habla de sus batallas contra el edadismo y la misoginia, así como con la adicción, el abuso y separaciones muy publicitadas.

"Cuandoleí sulibro, sen-

tí realmente que estaba lista para asumir el tipo de riesgo que la película requería", dijo Fargeat.

Las primeras conversaciones giraron en torno a la gran cantidad de desnudos integrales, quizás poco favorecedores, que exigía la visión de Fargeat.

"La película es realmente acerca del cuerpo de las mujeres. Quería contar mis historias carnalmente", sostuvo la cineasta.

Fargeat también admite

que fue una directora exigente y meticulosa en el rodaje, que requería "muchas tomas".

Moore ha comentado sobre perder nueve kilos y de contraer herpes zóster debido a la intensidad del rodaje, mientras que su coestrella Margaret Qualley describió los trajes prostéticos como una "tortura" que le desataron ataques de pánico.

"Si el protagonista no está preparado para llegar tan lejos, toda la película se viene abajo", dijo Fargeat.

Moore "se arriesgó a seguir la visión de la película (...) eso vale mucho", agregó.

**Óscar**

Con la victoria en los Globos de Oro, "La sustancia" ganará más visibilidad, tanto del público como de los votantes del Óscar que elegirán sus candidatos esta semana.

Fargeat podría ser nominada a mejor dirección y mejor guión, en tanto que la cinta podría competir por mejor película.

Ahora, algunos apuestan que Moore peleará la estatua a la mejor actriz.

"Desde el comienzo, creí que esto podría ocurrir", dijo Fargeat. "De esto se trata el cine, de crear cosas que la gente no espera".

"Me siento muy orgullosa de haber creado esto".

# “Emilia Pérez” y “El Brutalista” triunfan en los Globos de Oro

ANDREW MARSZAL / AFP

“Emilia Pérez”, el narco-musical del director francés Jacques Audiard, triunfó este domingo en los Globos de Oro, en los que también brilló el drama migratorio de la posguerra “El Brutalista”.

Fue una noche con sorpresas, como el triunfo de la brasileña Fernanda Torres, el regreso de Adrien Brody y discursos conmovedores a cargo de voces como Demi Moore.

“Emilia Pérez”, filmada casi totalmente en español y que sigue la nueva vida de un narcotraficante que transiciona en mujer, se llevó cuatro estatuillas, entre ellas la codiciada mejor película musical o comedia, y la de habla no inglesa.

“No tengo hermanas, tal vez sea esa la razón por la cual hice esta película, por la hermandad”, dijo Audiard en francés, al recibir el premio a la mejor cinta extranjera. “En tiempos difíciles, espero que ‘Emilia Pérez’ sea una luz”, agregó.

“Pueden encarcelarnos, golpearnos, pero nunca podrán quitarnos nuestra alma (...), nuestra identidad”, dijo su protagonista, la actriz trans española Karla Sofía Gascón, quien acompañó a

Audiard para recibir uno de los galardones.

“Alcen su voz y digan: ‘Soy quien soy, no quien tú quieres que sea’”, lanzó.

En una especie de señal de cómo proseguiría la noche, la dominicana-estadounidense Zoe Saldaña se llevó el primer premio de la gala: el Globo de Oro a mejor actriz de reparto en una película dramática por su rol en esta surreal producción de Netflix.

“Mi corazón está lleno de gratitud. Muchas gracias a los Globos de Oro por celebrar nuestra película y honrar a las mujeres”, dijo Saldaña entre lágrimas.

- Regreso triunfal -

Sin embargo, Audiard no consiguió el codiciado premio al mejor director, que fue a manos de Brady Corbet por “El Brutalista”.

La cinta sobre un arquitecto judío húngaro que emigra a Estados Unidos tras sobrevivir al Holocausto llegó como segunda más nominada y no defraudó.

“Me dijeron que esta película no era distribuible. Me dijeron que nadie vendría a verla. Me dijeron que la película no funcionaría”, dijo Corbet, quien también ganó el Globo a la mejor película dramática.

“Las películas no existen sin los cineastas. Por favor, apoyémoslos”, clamó.



La dominicana-estadounidense Zoe Saldaña se llevó el Globo de Oro a la mejor actriz de reparto por “Emilia Pérez”.

FOTO:AFP

La producción también le dio el Globo de Oro a su protagonista, el oscarizado Adrien Brody, quien con su premio a mejor actor dramático vivió una especie de regreso triunfal.

“Hubo una época en la que creí que no podría vivir esto de nuevo”, dijo el intérprete, quien también homenajeó a su familia y abordó el tema central de la cinta en su discurso.

“Aunque no sé del todo

cómo expresar los retos a los que se han enfrentado las muchas personas que han luchado por inmigrar a este país, espero que este trabajo sirva para darles voz”, sostuvo.

- Fernanda Torres sorprende -

En las categorías de actuación, la brasileña Torres fue la gran sorpresa de la noche al hacerse con el codiciado Globo a la mejor actriz dramática por su

protagonismo en “Aún estoy aquí”, la cinta de Walter Salles sobre la desaparición del diputado Rubens Paiva en los años 1970 bajo la dictadura brasileña.

“Quiero dedicar esto a mi madre (...) que estuvo aquí hace 25 años, y es una prueba de que el arte permanece a lo largo de la vida”, aseguró Torres refiriéndose a la legendaria Fernanda Montenegro, con quien comparte pantalla.

La brasileña dijo después a los medios que su triunfo muestra cuánto el cine ha cambiado. “Tienes tantas buenas actuaciones en inglés... y alguien que habla en portugués es nominado, y ¡gana!”, añadió.

En una noche de conmovedores discursos, Demi Moore arrancó aplausos al recibir su Globo como mejor actriz de comedia por su interpretación en “La sustancia”, cinta que aborda los imposibles estándares de la belleza en la industria.

“Llevo mucho tiempo en esto, más de 45 años, y es la primera vez que gano algo como actriz”, dijo Moore quien agregó que en algún momento se convenció de que no podría ser reconocida por sus pares a pesar de su éxito.

“Hoy celebro esto como un indicador de mi integridad y (...) que me recuerda que pertenezco a

un lugar”, añadió.

En una coincidencia temática, Sebastian Stan se llevó el Globo a mejor actor en película de comedia o musical por “Un hombre diferente”, sobre un actor en aprietos que, aquejado por una enfermedad que provoca tumores faciales, se somete a un procedimiento médico experimental para transformar su aspecto.

En la televisión, la épica histórica japonesa “Shogun” se consagró con tres Globos, entre ellos a la mejor serie, mientras que Hacks venció en dos de las categorías de comedia. “Bebé reno” se llevó el premio a la mejor miniserie.

La comediante Nikki Glaser llevó las riendas de la ceremonia que estuvo antecedida por una fastuosa alfombra roja en la que el dorado se impuso como el color de la noche, luciendo en actrices como Demi Moore, Elle Fanning y Cate Blanchett.

Organizada tres días antes de cerrar la votación para definir las nominaciones de los Óscar, los organizadores esperan que estos Globos de Oro, que viven una nueva fase luego de ser opacados por denuncias de prácticas antiéticas en 2021, se consoliden como un termómetro de la más importante noche de Hollywood.

## Se entrega el segundo acusado de suministrar drogas a Liam Payne en Argentina

BUENOS AIRES / AFP

El segundo de los dos procesados por entregarle drogas al cantante británico Liam Payne antes de su muerte en un hotel en Buenos Aires se entregó el lunes a las autoridades, informó el martes una fuente policial.

“El joven de 21 años se hizo presente en el Departamento de Policía, en Barracas (sur de la Ciudad de Buenos Aires), luego de que su abogado informara que su cliente se pondría a disposición”, dijo la fuente a la AFP.

El detenido, identificado como David Ezequiel Pereyra, era un empleado del hotel Casa Sur en el que

el integrante de la banda One Direction murió el 16 de octubre, al caer del balcón de su habitación en el tercer piso.

Tal como a Braian Paiz, el excamarero de 24 años detenido el viernes último, a Pereyra se lo acusa de “haber entregado cocaína, mediante precio” al artista.

De acuerdo con un comunicado de la fiscalía del 30 de diciembre, la jueza Laura Bruniard justificó el procesamiento del excamarero al dar por acreditado que “recibió por parte de la víctima 100 dólares a cambio de que le comprara droga y que, en otra oportunidad, el músico británico envió un auto a su domicilio (...) para que le trajera más estupefacientes”.

Además de la detención de Paiz y Pereyra por el delito



Mientras avanza la investigación, con varios procesados por suministro de drogas y homicidio culposos, sus seguidores encuentran la forma de despedirlo y recordarlo.

FOTO: AFP

de suministro de estupefacientes, la jueza procesó formalmente a otros tres personas, sin prisión preventiva, por homicidio culposo.

En Argentina, un procesamiento es una resolución del juez en la que estima que el imputado puede ser responsable en el delito del que se lo acusa.

Según la fiscalía, los otros tres procesados son el representante argentino del artista, la gerente del hotel y el jefe de recepción del mismo, a los que se les trabó un embargo de 50 millones de pesos (48.000 dólares).

Al momento de su muerte, el músico había consumido alcohol, cocaína y un antidepresivo. De acuerdo con los resultados de la autopsia, falleció por “múltiples traumas” y “hemorragia interna y externa”.

Miércoles feliz para el Barcelona

# El Barça celebra el pase a la final de la Supercopa

ARABIA SAUDITA/  
AGENCIAS

**M**iércoles feliz para el Barcelona en Arabia Saudita. Horas después de recibir la cautelar que le permitirá alinear a Dani Olmo y Pau Víctor, el Barça derrotó 2-0 al Athletic Club y se clasificó a la final de la Supercopa de España.

La noticia, anunciada por el Consejo Superior de Deportes (CSD) cuando faltaba poco más de una hora para el inicio del partido, no dejó margen de tiempo para que ambos jugadores saltaran al terreno de juego, pero supuso una inyección de moral para un equipo que llegaba de semanas de penurias tanto en el césped como en los despachos.

“Me enteré en el au-

tobús e informé directamente a Pau y a Dani, y también a todo el equipo, son noticias muy buenas para nosotros. Los jugadores están contentos”, confesó el técnico alemán Hansi Flick después del partido.

El equipo culé esperaba rival para la final el domingo por el primer título del año, que saldrá del duelo del jueves entre el Real Madrid, vigente campeón de Liga, y el Mallorca, vigente subcampeón de Copa.

## Regreso con gol de Yamal

La euforia culé contrastaba con un Athletic Club que afrontó el choque sin sus dos principales estrellas. Nico Williams fue suplente por precaución por molestias en el tobillo aunque saltó en la segunda parte, con Oihan Sancet también lesionado en el tobillo.

Su presidente, Jon

Uriarte, había mostrado antes del partido su disconformidad con la decisión del CSD, una situación que tachó de “esperpéntica”.

Con esos antecedentes no resultó extraño que fueran los hombres de Flick los que arrancasen con un punto más de chispa y que se pusieran por delante en el marcador.

Habían avisado con un remate alto de Raphinha a centro desde la derecha de Koundé (4) y con un lanzamiento de falta del propio capitán brasileño al que respondió con buenas manoplas Unai Simón (9).

Pero a la tercera fue la vencida. Una buena combinación del equipo azulgrana -de verde fosforito en las ocasiones de Iñaki Williams (volea alta primero y remate a pase de Yuri después) y Guryuzeta (45+1) en el tramo final del primer tiempo.



**El extremo español del FC Barcelona** Lamine Yamal pugna por el balón con el lateral del Athletic Yuri Berchiche durante la semifinal de la Supercopa de España en el King Abdullah Sport City de Yeda, el 8 de enero de 2025.

FOTO: AFP

ro internacional español.

Una colosal intervención de Simón en un mano a mano con Raphinha (23) evitó el segundo.

El Athletic, vigente campeón de Copa, colider de la Europa League y sólo dos puntos por detrás del Barça en Liga, adolecía de su intensidad habitual, la que le había llevado a no perder ningún partido desde el 6 de octubre (Girona).

Aun así el Barça levantó el pie del acelerador y los vascos dieron un paso al frente reflejado en las ocasiones de Iñaki Williams (volea alta primero y remate a pase de Yuri después) y Guryuzeta (45+1) en el tramo final del primer tiempo.

## Dos goles anulados al Athletic

El segundo tiempo comenzó sin cambios, pero al Athletic le costaba salir con el balón jugado. De una pérdida rojiblanca y recuperación del ex del Athletic Iñigo Martínez llegó el 2-0, obra de Lamine Yamal. Habilitado por un pase de Gavi a la espalda de la defensa, el extremo de 17 años no perdonó en el partido en que reaparecía después de caer lesionado del tobillo en diciembre.

Fue la sentencia ‘de facto’ de un partido menos eléctrico que los precedentes compromisos entre ambos equipos.

Valverde dio entrada a la desesperada a Nico Wi-

lliams, que tuvo tiempo de filtrar un pase a De Marcos para que el veterano capitán picase el balón para bati al arquero polaco Wojciech Szczęsny, aunque el gol fue anulado por fuera de juego.

Tampoco subió al marcador por el mismo motivo un gol de Iñaki Williams a dos minutos del final.

“No hemos estado acertados y cuando hemos estado acertados ha sido en fuera de juego”, resumió Valverde.

Con un mes de enero cargado de partidos en Liga, Copa del Rey, Europa League y Champions, ninguno de los dos equipos pareció por la labor de derrochar más energía de la necesaria hasta el pitido final.

Tras defenderla durante 20 años

# Paolo Guerrero anuncia su retiro de la selección de Perú

LIMA, PERÚ/  
AGENCIAS

**P**aolo Guerrero, máximo goleador histórico de la selección de Perú, anunció este martes su retiro de la bicolor tras defenderla durante 20 años.

“La selección necesita de gente nueva, caras nuevas. Lo que la gente pide: nuevos jugadores, así que démosle oportu-

nidad a los jóvenes”, indicó a periodistas el jugador de 41 años que debutó con la selección de su país un 9 de octubre 2004.

Guerrero ya había dado señales de que daría un paso al costado en la selección. Ya lo había señalado en noviembre pasado en Buenos Aires, luego que Perú cayera ante Argentina 1-0 por la duodécima fecha de la clasificatoria sudamericana para el Mundial 2026.

El partido contra Argentina quedará registrado como el último que disputó por Perú, mientras que su debut con las sedas peruanas ocurrió ante Bolivia en octubre de 2004 por las eliminatorias sudamericanas al Mundial de Alemania 2006.

El ‘Depredador’, actual jugador del local Alianza Lima, en la recta fina de una carrera que lo llevó por clubes de Brasil y Alemania, disputó seis Copas América, seis



**Paolo Guerrero anuncia su retiro de la selección de Perú.** En la foto el jugador peruano en duelo de las clasificatorias sudamericanas ante Argentina, en Buenos Aires, el 19 de noviembre.

FOTO: AFP

eliminatorias mundiales sudamericanas y una Copa del Mundo en Rusia 2018.

En total el delantero jugó 106 partidos y anotó en 40 ocasiones, convir-

tiéndose así en el máximo goleador en la historia de la selección peruana.

Su último gol con la casaca peruana fue en marzo de 2024 en la goleada 4-1 a República Do-

minicana, en un amistoso en Lima. El primer grito fue ante Chile en noviembre de 2004, en el triunfo de Perú 2-1 en el premundial a Alemania 2006.

Tendrá 34 años en 2026

# Neymar dice que el de 2026 será su último Mundial

BRASIL/  
AGENCIAS

El astro Neymar dijo que la de 2026 será su última Copa del Mundo con la selección de Brasil, que todavía no ha clasificado a la máxima cita del fútbol, y confió en que la 'Canarinha' mejorará su nivel para poder pelear por su sexto título mundial.

"Sé que es mi último Mundial, entonces es mi último tiro, mi última oportunidad. Voy a hacer todo lo posible para que podamos conseguirlo (ganar el torneo)", dijo el artillero histórico de la

'Seleção' en declaraciones divulgadas el martes por el canal CNN.

El atacante del Al-Hilal saudí llegará con 34 años a la competición que albergarán Estados Unidos, Canadá y México en 2026.

Aunque primero Brasil debe clasificar y luego el '10' ser convocado por el seleccionador Dorival Júnior, algo que no sucede desde octubre de 2023, cuando la estrella sufrió una grave lesión de rodilla en un choque clasificatorio contra Uruguay.

"Quiero estar, voy a dar mi máximo, a trabajar muy fuerte para estar junto a la selección brasileña", aseguró.

'Ney' volvió a jugar con su club en octubre pasado, tras un año de baja. Desde su retorno, ha disputado dos partidos, en ambos empezando en el banco.

Durante su ausencia, los pentacampeones del mundo han tenido problemas para mostrar buen fútbol y obtener resultados en la eliminatoria sudamericana, en la que marchan en la quinta posición, con 18 puntos en 12 juegos.

A falta de seis fechas para el final, la 'Seleção' está en la zona de clasificación y cinco unidades por encima de la repesca.

"Confío mucho en los jugadores que están sur-



El astro brasileño Neymar entra en calor previo al partido de la AFC Champions League entre su equipo, el Al Hilal saudí, y el Al-Ain emiratí en el estadio Hazza bin Zayed, en Al-Ain, el 21 de octubre de 2024.

FOTO: AFP

giendo, que son jóvenes, es un equipo muy joven. Hoy no estamos en el lugar en el que queremos estar, pero creo que todos juntos vamos a conseguir algo grande", apuntó.

Neymar, de 32 años, aseguró estar feliz en el Al-Hilal, cuadro al que llegó en 2023 y con el que tiene contrato hasta mediados de año. Su paso por el balompié árabe, sin embargo, ha sido lastrado

por problemas físicos.

Su continuidad en Arabia Saudita, cuya liga consideró más fuerte que la francesa, en la que compitió con la casaca del PSG (2017-23), ha sido motivo de especulación por parte de la prensa internacional.

La estrella brasileña afirmó además que le parecería "increíble" volver a jugar con el argentino Lionel Messi y

el uruguayo Luis Suárez, junto a quienes formó un trío inolvidable en el FC Barcelona, antes de partir para París, y que ahora defienden al Inter Miami de Estados Unidos.

"Son mis amigos, nos hablamos hasta hoy. Sería interesante que el fútbol reviva ese trío. Estoy feliz en el Al-Hilal, en Arabia. Pero nunca se sabe, el fútbol está lleno de sorpresas", cerró.

## ■ COPA DAVIS

# Gauff y Fritz dan a EEUU el título de la United Cup de tenis

SÍDNEY,  
AUSTRALIA/ AFP

Liderados por sus dos estrellas, Coco Gauff y Taylor Fritz, Estados Unidos se llevó el título de la United Cup de tenis al vencer a Polonia en la final, este domingo en Sídney.

Gauff, de 20 años y N.3 de la WTA, dio el primer punto a los estadounidenses tras vencer a la polaca Iga Swiatek (N.2) por un doble 6-4 en una hora y 51 minutos de intenso partido.

Sin encontrar la consistencia necesaria con sus respectivos servicios, encandenándose los 'breaks', Gauff se mostró algo más expeditiva con su saque en los momentos decisivos, ganando el 74% de los puntos con su primer servicio.

"Creo que soy consciente de ser una de las mejores jugadoras del



El equipo de Estados Unidos celebra el triunfo en la United Cup tras derrotar en la final a Polonia, en el Ken Rosewall Arena de Sídney el 5 de enero de 2025.

FOTO: AFP

mundo y que cuando juego un buen tenis, es duro batirme", declaró la joven estadounidense tras el partido.

Luego fue el turno de Fritz (N.4 del mundo), que se enfrentaba a otro 'cañonero' del circuito, el polaco Hubert Hurkacz

(N.16).

Los dos jugadores, a diferencia de sus compañeras, se mostraron muy efectivos con el servicio

(por encima del 80% de puntos ganados los dos y 30 'aces' entre ambos) y sólo cedieron al rival un juego cada uno, lo que se

tradujo en el reparto de los dos primeros sets.

En la tercera maga, ninguno de los dos jugadores logró el quiebre y todo se decidió en el 'tie break', donde el norteamericano se mostró ligeramente superior para cerrar el partido y el título por 6-4, 5-7 y 7-6(7/4) en casi dos horas y 20 minutos de juego.

"Ha sido una gran semana", se felicitó Fritz, cuya victoria hizo inútil un eventual desenlace en el dobles. "Ellos son un equipo muy duro y los márgenes son muy pequeños", añadió el californiano en referencia a Polonia, que vuelve a caer en la final como ya lo hiciera hace un año frente a Alemania.

Estados Unidos recupera así el título que ganó en la primera edición (2023) de este torneo mixto que se disputa por equipos nacionales y que sirve de preparación para el Abierto de Australia que comenzará el 12 de enero.

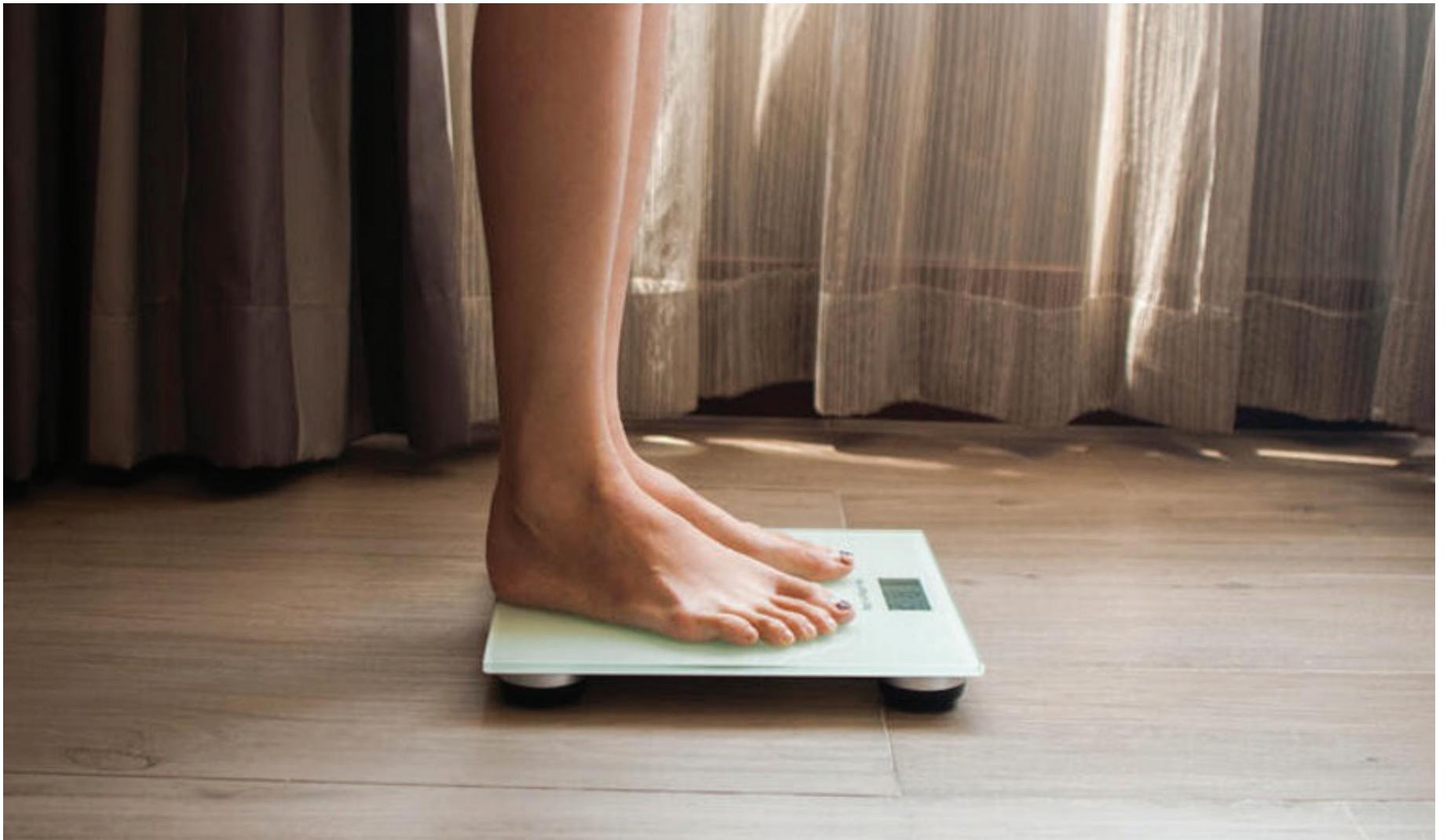


FOTO: MAYO CLINIC

## ¿Se ha estancado su pérdida de peso?

### PERSONAL DE MAYO CLINIC / SALUD

**T**e has esforzado mucho por seguir una alimentación saludable y baja en calorías y por mejorar tus hábitos de ejercicio. Y, como recompensa, has visto cómo pierdes peso y te sientes mejor. Sin embargo, ahora, por algún motivo que no puedes identificar, la balanza dejó de moverse. Has llegado a un estancamiento en tu descenso de peso.

No te desanimes. Es normal que la pérdida de peso se haga más lenta e incluso se estanque. Cuando entiendas qué es lo que causa un estancamiento del peso, podrás decidir cómo reaccionar y evitarás perder terreno en tus nuevos hábitos saludables.

#### ¿Qué es una meseta de adelgazamiento?

Un estancamiento durante la pérdida de peso se produce cuando el peso no varía. Esto les sucede eventualmente a todas las personas que intentan perder peso. Sin embargo, la mayoría de las personas se sorprenden cuando les sucede porque siguen llevando una alimentación cuidadosa y ejercitando con regularidad. Lo

frustrante de la realidad es que incluso los esfuerzos bien planificados para perder peso se pueden estancar.

#### ¿Cuáles son las causas de la meseta de adelgazamiento?

Durante las primeras semanas en las que pierdes peso, es normal que haya un descenso rápido. En parte, esto es porque al reducir las calorías inicialmente, el cuerpo obtiene las energías necesarias mediante la liberación de reservas de glucógeno. El glucógeno es un tipo de carbohidrato que está en los músculos y en el hígado.

El glucógeno está compuesto en parte por agua. Por lo tanto, cuando se quema el glucógeno para obtener energía, este libera agua y da como resultado una pérdida de peso principalmente por pérdida de agua. Pero este efecto es temporal.

A medida que bajas de peso, también pierdes algo de músculo junto con la grasa. El músculo ayuda a mantener el ritmo al que quemas calorías (metabolismo). Así, si bajas de peso, tu metabolismo disminuye, lo que provoca que quemes menos calorías que cuando pesabas más.

El metabolismo más lento también retrasará la pérdida de peso, incluso si consumes las mis-

mas calorías con las que bajaste de peso. Cuando las calorías que quemas equivalen a las que consumes, llegas a un período de estancamiento del peso.

Para bajara más de peso, tienes que aumentar la actividad física o disminuir las calorías que consumes. Si usas el mismo abordaje que te funcionó al principio, es posible que mantengas el peso, pero no te hará adelgazar más.

#### ¿Cómo puedes superar una meseta de adelgazamiento?

Si llegas a un período de estancamiento del peso, puede que hayas adelgazado tanto como sea posible con tu plan actual de alimentación y ejercicio. Pregúntate si estás satisfecho con tu peso actual o si deseas adelgazar más. Si es así, tendrás que ajustar tu programa para bajar de peso.

Si estás comprometido a bajar más de peso, prueba estos consejos para superar el estancamiento del peso:

- Reevalúa tus hábitos. Revisa tus registros de alimentos y actividades. Comprueba si no te has relajado con las reglas. Por ejemplo, observa si estás comiendo porciones más grandes o alimentos procesados, o estás haciendo menos ejercicio. Según las investigaciones, fluctuar en-

tre reglas estrictas y laxas puede contribuir al estancamiento del peso.

- Reduce más calorías. Reduce aún más tus calorías diarias, siempre que no quedes por debajo de las 1200 calorías. Es posible que menos de 1200 calorías al día no sean suficientes para evitar el hambre constante, lo que aumenta el riesgo de comer en exceso.

- Intensifica tu entrenamiento. Haz al menos 150 minutos de actividad aeróbica moderada o 75 minutos de actividad aeróbica intensa a la semana, o una combinación de actividad moderada e intensa. Las pautas sugieren distribuir este ejercicio durante el transcurso de una semana. Para sacar el mayor provecho posible para tu salud y ayudarte a perder peso o mantenerlo, se recomiendan al menos 300 minutos a la semana. Agregar ejercicios como el levantamiento de pesas para aumentar tu masa muscular te ayudará a quemar más calorías.

- Incluye más actividades en tu día. Hay otras opciones además del gimnasio. Aumenta la actividad física general a lo largo del día. Por ejemplo, camina más y usa menos el auto, o intenta hacer más trabajos de jardine-

ría o una limpieza de primavera energética. Toda actividad física que hagas te ayudará a quemar más calorías.

No dejes que una meseta en tu proceso de adelgazamiento te desmorone

Si tus esfuerzos por superar un estancamiento en tu pérdida de peso no están funcionando, pregúntale a tu proveedor de atención médica o a un dietista diplomado qué otras técnicas puedes intentar. Si no puedes consumir menos calorías ni incrementar tu actividad física, es probable que quieras revisar tu metas de pérdida de peso. Valora el peso que has perdido. Quizás el número al que estás aspirando es poco realista para ti.

Dado a que has mejorado tu dieta y aumentado la cantidad de ejercicio, ya has mejorado tu salud. Si tienes sobrepeso u obesidad, incluso una pérdida de peso moderada puede mejorar las enfermedades crónicas relacionadas con el sobrepeso.

Lo que sea que hagas, no te rindas y retomes tus antiguos hábitos de alimentación y ejercicio. Eso puede hacer que recuperes el peso que has perdido. Celebra tus logros y continúa con tus esfuerzos para mantener la pérdida de peso.

# No deje que Crohn limite su vida social

## Consejos para controlar la enfermedad de Crohn mientras asiste a eventos y actividades sociales.

### MAYOCLINIC/SALUD

Las enfermedades inflamatorias intestinales como la enfermedad de Crohn, pueden causar miedo de asistir a eventos. Durante un recrudescimiento, los síntomas pueden hacer que evites los encuentros sociales. Pero aislarte puede tener un impacto negativo en tu salud mental.

La participación en eventos y actividades, así como permanecer conectado con otras personas, son importantes para controlar tu bienestar. Aquí se incluyen algunas formas que pueden ayudarte a mantener una vida social y prepararte para tu siguiente salida.

■ Prepara un kit. Tener ropa interior y un par de pantalones adicionales, toallitas húmedas, pañuelos desechables, protectores de ropa interior y un desodorante de ambiente puede aliviar tu preocupación por los síntomas y

permitirte participar en la vida. Lleva este kit contigo o consérvalo en un lugar conveniente, como el auto o el trabajo.

■ Encuentra la ubicación de los baños con antelación. Para reducir el estrés de tener que encontrar un baño, planifica tu itinerario y ubica los baños más cercanos en las zonas comerciales, los restaurantes y el transporte público. También existen aplicaciones de teléfono que puedes descargar para encontrar baños públicos.

■ Prepárate antes de salir a comer. Revisa los menús con antelación para planificar lo que comerás sin sentirte presionado por el tiempo. Anota los alimentos que no te causan efectos secundarios para estar preparado con una lista de las mejores opciones de comida.

■ Consigue ayuda de personas en las que confías. Comparte con un amigo de confianza o un compañero de trabajo tus preocupaciones sobre los encuentros sociales, las salidas o ir al trabajo. Considera ayudar



FOTO: MAYO CLINIC

a tu persona de confianza a informarse sobre la enfermedad de Crohn mediante materiales educativos que expliquen la enfermedad. Saber que puedes contar con alguien que sepa cómo ayudar a controlar una situación difícil o vergonzosa puede ser reconfortante.

■ Ten en cuenta los horarios de tus salidas o rutinas diarias. Quizás sea más probable que tus síntomas se manifiesten en determinados momentos del día o después de comer. Organiza tus rutinas para que se ajusten a tus necesidades de ir al baño y planifica

estar cerca de uno en esos momentos.

■ Entiende tus límites. Haz planes que sean flexibles y solo comprométete con lo que te sientas cómodo. Ten en cuenta la duración total del evento, incluido el traslado, y, de ser necesario, quédate solo una

parte del tiempo. También puedes decidir no asistir a los eventos. Reserva tu tiempo y energía para las personas y las actividades que más te importan.

■ Crea una red de apoyo. Compartir los problemas diarios que se relacionan con la enfermedad de Crohn puede ser difícil o, incluso, vergonzoso, pero hacerlo puede crear una red de apoyo confiable. Hablar con otras personas sobre tu enfermedad a un nivel en el que te sientas cómodo puede hacer que tu vida sea más fácil cuando tengas recrudescimientos. Ayudar a otras personas a comprender tu situación y tus preocupaciones puede prepararlas para que actúen en el caso de que tus síntomas sean graves.

■ Ten reuniones virtuales. Es posible que en algunos momentos la fatiga u otros síntomas sean demasiado estresantes y complejos como para salir. En lugar de aislarte, considera reunirte de forma virtual con tu familia y tus amigos para mantenerte conectado.

## ¿Tiene dolor en el pecho?

### MAYOCLINIC/SALUD

Esta es la razón por la que es tan importante consultarle a su profesional de atención médica sobre el dolor en el pecho.

El dolor en el pecho aparece de muchas formas, desde una punzada intensa hasta un dolor sordo. A veces se puede sentir como una sensación de opresión o ardor. En otros casos, el dolor se desplaza por el cuello, llega a la mandíbula y luego se extiende a la espalda, o por un brazo o ambos.

Muchos problemas diferentes pueden ocasionar dolor en el pecho. Las causas que más ponen en riesgo la vida afectan el corazón o los pulmones. Dado que el dolor en el pecho puede deberse a un problema serio, es importante buscar ayuda médica de inmediato.

### Síntomas

El dolor en el pecho puede ser diferente según lo que está desencadenando el síntoma. Por lo general, la causa no tiene nada que ver con el corazón, aunque no



FOTO: MAYO CLINIC

es fácil determinar esto sin consultar con un proveedor de atención médica.

### Dolor de pecho relacionado con el corazón

El dolor en el pecho se suele asociar con las enfermedades cardíacas, pero muchas personas que tienen dichas enfermedades dicen que sienten una leve molestia que no necesariamente se identifica como dolor. La molestia en el pecho ocasionada por un ataque cardíaco u otro problema del corazón puede describirse de las siguientes maneras:

■ Presión, opresión, ardor o presión en el pecho.

■ Dolor aplastante o quemante que se extiende hacia la espalda, el cuello, la mandíbula, los hombros y uno o ambos brazos.

■ Dolor que dura más de unos pocos minutos, empeora con la actividad, desaparece y vuelve a aparecer, o varía en intensidad.

- Falta de aire.
- Sudor frío.
- Mareos, aturdimiento o desmayos.
- Ritmo cardíaco acelerado.
- Náuseas o vómitos.

### Otros tipos de dolor de pecho

Puede ser difícil saber si el dolor en el pecho está re-

lacionado con el corazón o está causado por otra cosa. Normalmente, es menos probable que el dolor en el pecho se deba a un problema cardíaco si ocurre con los siguientes síntomas:

- Un sabor agrio o la sensación de que los alimentos regresan a la boca
- Dificultad para tragar
- Dolor que mejora o empeora cuando cambias la posición del cuerpo
- Dolor que empeora

cuando respiras profundo o cuando toses

■ Sensibilidad cuando te oprimas el pecho

■ Dolor que continúa por muchas horas

Los síntomas clásicos de la acidez estomacal (una sensación de ardor dolorosa detrás del esternón) se pueden producir debido a problemas en el corazón o en el estómago.

### Cuándo debes consultar con un médico

Si sientes en el pecho un dolor nuevo o sin causa aparente, o si sospechas que estás teniendo un ataque cardíaco, llama al 911 o a la asistencia médica de urgencia de inmediato. No ignores los síntomas de un ataque cardíaco. Si no puedes conseguir una ambulancia u otro vehículo de emergencia, pídele a un vecino o amigo que te lleve al hospital más cercano. Conduce tú mismo solo si no tienes otra alternativa.



## Vinh Tran, DDS

**NUESTROS SERVICIOS:**

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
  - Coronas y Puentes
- Implantes y Dentaduras Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

*Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!*

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

**6408 SEVEN CORNERS PLACE, STE. D**  
**FALLS CHURCH, VA 22044**  
**(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com**

Jueves, Viernes, Sábados 9 am to 4 pm



# ¿Su bebé está enfermo? Cuándo buscar atención médica

No tengas pánico si se enferma un bebé sano. Entiende cuándo debes ponerte en contacto con el doctor y cuándo buscar atención médica de urgencia para tu bebé.

## MAYO CLINIC / SALUD

Cuando tienes un bebé, es posible que la fiebre y las infecciones ocasionales sean inevitables. Pero incluso los padres que tienen experiencia con bebés que están enfermos pueden tener dificultad para distinguir entre una irritabilidad normal o una enfermedad leve de problemas graves. A continuación, te explicamos en qué casos debes comunicarte con el proveedor de atención médica, y cuándo debes buscar atención de emergencia si tu bebé está enfermo.

### Casos en los que debes comunicarte con el proveedor de atención médica de tu bebé

Una enfermedad ocasional no suele ser motivo de preocupación en un bebé sano, pero, a veces, es mejor comunicarse con el proveedor de atención médica. Presta atención a los siguientes signos y síntomas:

- Cambios en el apetito. Si tu bebé rechaza la comida varias veces seguidas o se alimenta poco, comunícale con el proveedor de atención médica.
- Cambios en el comportamiento. Si tu bebé está excepcionalmente somno-



FOTO: MAYO CLINIC

lento o le cuesta despertarse, informa al proveedor de atención médica de inmediato. Hazle saber si tu bebé parece estar decaído, sllora más de lo habitual o si te cuesta mucho consolarlo.

■ Sensibilidad en el ombligo o pene. Comunícale con el proveedor de atención médica si la zona umbilical o el pene de tu bebé se enrojecen o comienzan a supurar o sangrar de forma repentina.

■ Fiebre. Si tu bebé tiene menos de 3 meses y presenta fiebre, comunícale con el proveedor de atención médica.

Si tu bebé tiene entre 3 y 6 meses, presenta una temperatura de hasta 102 °F (38,9

°C) y parece enfermo, o si presenta una temperatura superior a 102 °F (38,9 °C), comunícale con el proveedor de atención médica.

Si tu bebé tiene entre 6 y 24 meses y presenta una temperatura superior a 102 °F (38,9 °C) que dura más de un día, pero no muestra ningún otro signo ni síntoma, comunícale con el proveedor de atención médica. Si tu bebé también presenta otros signos o síntomas, como resfriado, tos o diarrea, quizás debas comunicarte con el proveedor de atención médica antes, según la gravedad.

Si tu bebé tiene fiebre que dura más de tres días, comunícale con el proveedor

de atención médica.

■ Diarrea. Comunícale con el proveedor de atención médica si tu bebé defeca heces particularmente blandas o acuosas más de tres veces.

■ Vómitos. La regurgitación ocasional, que es cuando el contenido del estómago del bebé fluye fácilmente a través de su boca, es normal. Los vómitos se producen cuando el flujo es fuerte y sale disparado a varias pulgadas de distancia en lugar de babear desde la boca. Comunícale con el proveedor de atención médica si tu bebé vomita vigorosamente después de la alimentación o si no ha podido retener líquidos durante ocho horas.

■ Deshidratación. Comunícale con el proveedor de atención médica si tu bebé llora con menos lágrimas, moja significativamente menos los pañales o tiene la boca seca. Comunícale también si la fontanela de tu bebé parece hundida.

■ Estreñimiento. Si tu bebé tiene menos deposiciones de lo habitual durante varios días y parece incómodo o se retuerce, comunícale con el proveedor de atención médica. Si crees que el bebé está estreñido y vomita o tiene distensión abdominal, llama al proveedor de atención médica.

■ Resfriados. Comunícale con el proveedor de atención médica si tu bebé tiene un resfriado que interfiere en su respiración, síntomas durante más de 10 días, dolor de oído o tos durante más de una semana.

■ Sarpullido. Comu-

nícale con el proveedor de atención médica si un sarpullido parece infectado o si tu bebé presenta repentinamente un sarpullido inexplicable, en especial si está acompañado de fiebre.

■ Secreción del ojo. Si uno o ambos ojos están rojos o hinchados o si tienen mucosidades, comunícale con el proveedor de atención médica.

Si estás preocupada por los síntomas del bebé, no dudes en llamar al proveedor de atención médica. Después de algunas horas, quizás puedas usar una línea de enfermería disponible las 24 horas ofrecida a través del consultorio del médico o tu compañía de seguro médico.

### Cuándo buscar atención médica de urgencia

Busca atención de emergencia en los siguientes casos:

- Hemorragia incontrolable
- Intoxicación
- Convulsiones
- Cortes o heridas grandes o profundas; inhalación de humo
- Lesiones faciales o bucales importantes
- Una lesión en la cabeza seguida de alteración de la consciencia, confusión, dolor de cabeza intenso, cambio en el tamaño de las pupilas o vómitos reiterados
- Situaciones cercanas al ahogamiento

Otros signos o síntomas que requieren atención de emergencia incluyen:

- Dificultad para respirar
- Pérdida del conocimiento, comportamiento extraño, o conducta más retraída y menos alerta
- Piel o labios de color azul o gris
- Dolor o irritabilidad en aumento; dolor o irritabilidad intensos y persistentes

Para prepararte para las emergencias antes de que sucedan, pregúntale al médico de tu bebé durante un control qué debes hacer y a dónde debes ir si tu bebé necesita atención de emergencia. Aprende los principios básicos de primeros auxilios, incluida la reanimación cardiopulmonar (RCP), y ten las direcciones y los números de teléfono de emergencia a mano.

## TOTAL DENTAL CARE

Dentista Familiar y Cosmética  
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS,  
EXTRACCIONES, ROOT CANAL,  
IMPLANTES, COSMETICA DENTAL,  
TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde  
los sábados y domingos.

ORTODONCIA:  
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS  
SERVICIO DE EMERGENCIAS  
Aceptamos la mayoría de seguros  
y Medicaid. Financiamiento a 12 meses  
sin intereses con crédito aprobado.

703-256-1183  
5017-B Backlick Rd.  
Annandale, VA 22003

PACIENTES NUEVOS

Limpieza  
\$60

Incluye: Examen y consulta.  
Chequeo del cancer bucal  
4 Rayos X (bitewing)  
Precio Regular \$200.  
Sólo pago en efectivo.  
No válido con seguro para terceros.

Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile



Por más de 20 años,

nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátría
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

\* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients  
\$50 OFF  
First Visit

New Patients  
FREE  
Consultation

New Patients  
FREE  
2nd Opinion

New Patients  
FREE  
Dental Care Pk



Please call: (301) 984-1095  
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT





Por segundo año consecutivo

# Kia America registra las mejores ventas anuales de su historia

REDACCIÓN/  
AUTOGUIA

**K**ia America logró un total de 73,303 unidades vendidas en diciembre, estableciendo un récord tanto para el mes como para la cifra anual más alta en la historia de la compañía. El volumen total de Kia en 2024 alcanzó las 796,488 unidades, marcando la segunda vez consecutiva que la marca finaliza con ventas anuales récord. Este desempeño consecutivo fue impulsado por un aumento significativo en las ventas minoristas, excluyendo las ventas de flota, una tendencia que Kia ha mantenido duran-

te los últimos siete años consecutivos.

En 2024, seis modelos de Kia alcanzaron récords históricos de ventas anuales: EV9 (+1,869%); Sportage (+15%); Carnival (+14%); Forte/K4 (+13%); EV6 (+6%); y Telluride (+4%). Además, diciembre marcó el segundo mes consecutivo en que el Telluride alcanzó su mayor total mensual de ventas desde que este popular SUV de tres filas llegó al mercado en 2019.

Las ventas de vehículos eléctricos (EV) de Kia aumentaron un 74%, representando el 7% del total de ventas en 2024. Además, las ventas de los robustos y versátiles SUV de Kia representaron el 76% del total anual

de ventas de la marca, reflejando un crecimiento del 8% en comparación con el año anterior.

“Lograr récords anuales consecutivos junto con superar los récords de ventas a consumidores durante siete años consecutivos valida que nuestra estrategia está funcionando para elevar aún más la marca Kia y su potencial de crecimiento sostenido en el mercado estadounidense”, dijo Seungkyu (Sean) Yoon, presidente y CEO de Kia Norteamérica y Kia América. “Kia ha consolidado su posición de liderazgo dentro del mercado de vehículos eléctricos gracias, en parte, al exitoso lanzamiento de nuestro SUV insignia EV9 y la intro-

ducción del tren motor híbrido del Carnival, respondiendo activamente a las demandas cambiantes del mercado. Kia aprovechará nuestra oferta de productos de clase mundial centrados en el consumidor para mantener este impulso positivo.”

Además del desempeño mensual en ventas, Kia America anunció varias iniciativas, entre ellas:

■ El lanzamiento oficial del nuevo sedán compacto Kia K4 2025.

■ El SUV Kia Telluride 2025 fue nombrado como uno de los “10 Mejores Camionetas y SUVs 2025” por Car and Driver, marcando el sexto año consecutivo que este sofisticado SUV de tres

filas obtiene este prestigioso título. Este logro subraya el estatus del Telluride como uno de los pocos vehículos que ha sido incluido en la lista de Car and Driver cada año desde su lanzamiento.

■ El Kia Telluride fue reconocido nuevamente como líder en su segmento por los Premios de Valor Residual ALG 2025 de J.D. Power en Estados Unidos, ocupando el primer lugar en la categoría de SUV medianos con tres filas de asientos por cuarto año consecutivo. Este reconocimiento destaca el valor duradero, el atractivo de la marca y la ventaja competitiva del Telluride, sumándose a su notable historial de reconocimientos en la

industria.

■ El SUV insignia totalmente eléctrico Kia EV9 ganó el prestigioso premio “SUV Eléctrico de Texas 2024-2025” otorgado por la Asociación de Escritores Automotrices de Texas (TAWA) en el evento anual “Truck Rodeo” de 2024.

■ Dos de los SUVs más populares de Kia America – el EV9 completamente eléctrico de tres filas y el Sorento – fueron nombrados entre los “Mejores Vehículos 2025 para Hispanos” por Hispanic Motor Press. El Kia EV9 fue galardonado como el “Mejor EV del Año”, mientras que el Kia Sorento y el Kia Sorento Híbrido ganaron el premio al “Mejor SUV del Año”.

TRACCIÓN INTEGRAL ELECTRÓNICA DISPONIBLE EN TODAS LAS VERSIONES

# El Toyota Prius 2025: Estilo oscuro con la nueva versión Nightshade

REDACCIÓN/  
AUTOGUIA

**P**repárate, la línea del Toyota Prius ahora incluye la nueva versión Nightshade. Basada en la versión XLE, la nueva Nightshade incorpora llantas de aleación de 19 pulgadas con acabado negro, emblemas exteriores negros, antena de aleta de tiburón negra, manijas de las puertas delanteras negras y molduras negras en el parachoques, lo que aporta un estilo oscuro y elegante al sedán sofisticado. Además, la versión Nightshade incluye un exclusivo color llamado Karashi. Otras opciones de color exterior para esta versión incluyen Midnight Black Metallic y Wind Chill Pearl.

El Toyota Prius 2025 estará disponible en cuatro versiones: LE, XLE, Nightshade y Limited. Bajo el capó, se encuentra el sistema híbrido de quinta generación de Toyota (THS 5) y un motor de 2.0L, que ofrece una potencia combinada de 194 caballos en modelos con tracción delantera (FWD) y hasta 196 caballos en modelos con tracción integral electrónica (AWD). Este sistema híbrido brinda una excelente economía de combustible, con una estimación de la EPA de hasta 57 MPG combinados. El sistema e-AWD disponible proporciona un mejor agarre cuando es necesario y tiene una



La línea del Toyota Prius ahora incluye la nueva versión Nightshade. Basada en la versión XLE

FOTO: TOYOTA

impresionante calificación de la EPA de 54 MPG combinados.

El Prius estará disponible en siete colores: Wind Chill Pearl, Cutting Edge, Guardian Gray, Midnight Black Metallic, Supersonic Red, Reservoir Blue y Karashi (exclusivo de la versión Nightshade). El precio sugerido por el fabricante, sin incluir gastos de procesamiento y manejo del concesionario, comenzará en \$28,350 para la versión LE.

## Eficiencia Sobresaliente con la Quinta Generación del THS

El Prius 2025 combina el sistema híbrido de quin-

ta generación de Toyota (THS 5) con un motor de gasolina de 4 cilindros en línea M20A-FXS de 2.0L, junto con dos generadores eléctricos y una transmisión continuamente variable de tipo planetario. Un motor compacto de alta potencia y bajas pérdidas para la transmisión utiliza una configuración de seis imanes y placas de acero electromagnético para optimizar las funciones de conducción.

El motor, trabajando en conjunto con un motor eléctrico más grande (MG2), asegura un rendimiento ágil, mientras que la eficiencia energética se maximiza utilizando

ambos motores eléctricos (MG1 y MG2) para cargar una batería de iones de litio. El resultado es una experiencia de aceleración dinámica con 194 caballos de fuerza combinados del sistema híbrido y un tiempo estimado de 0 a 60 mph en 7.2 segundos para modelos con FWD.

El sistema de frenos controlado electrónicamente contribuye aún más a la eficiencia del Prius al coordinar la fuerza de frenado regenerativa de los motores eléctricos con la fuerza del sistema de frenos hidráulico, maximizando la recuperación de energía eléctrica durante el frenado.

gre una combinación ideal de economía de combustible y aceleración.

■ **ECO:** Mejora la eficiencia limitando la potencia en respuesta a entradas ligeras o moderadas del pedal del acelerador.

■ **SPORT:** Mejora el rendimiento dinámico y la aceleración.

## Tracción integral electrónica bajo demanda

El Prius 2025 ofrece un sistema de tracción integral electrónica (AWD) disponible en todas las versiones para mayor tracción cuando se necesite. Este sistema utiliza un motor eléctrico para impulsar las ruedas traseras, proporcionando un rendimiento estable al arrancar, en superficies resbaladizas y al tomar curvas.

■ Los modelos con AWD cuentan con un motor eléctrico montado en la parte trasera que impulsa las ruedas traseras cuando es necesario. Esto ofrece 196 caballos de fuerza combinados y un tiempo estimado de 0 a 60 mph en 7.0 segundos.

■ Un motor de alto rendimiento (IPM) acciona las ruedas traseras, reduciendo el deslizamiento en situaciones de baja tracción y mejorando la estabilidad en curvas.

■ El sistema distribuye el par de manera precisa entre las ruedas delanteras y traseras según las condiciones de conducción, optimizando el rendimiento y la estabilidad.

El Prius también ofrece un modo EV que permite operar el vehículo como eléctrico puro en distancias cortas, dependiendo de condiciones como el nivel de carga de la batería y la velocidad del vehículo. Este modo es útil en estacionamientos o garajes cerrados. Además, el sistema de Notificación de Proximidad del Vehículo está diseñado para alertar a los peatones cuando el vehículo está funcionando en modo eléctrico.

Con solo presionar un botón, el Prius 2025 ofrece modos de conducción seleccionables de serie:

■ **NORMAL:** Permite que el sistema híbrido lo-



El Prius 2025 combina el sistema híbrido de quinta generación de Toyota (THS 5) con un motor de gasolina de 4 cilindros en línea M20A-FXS de 2.0L.

FOTO: TOYOTA



Con solo presionar un botón, el Prius 2025 ofrece modos de conducción seleccionables de serie: Normal, Eco y Sport.

FOTO: TOYOTA

# CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS PREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

*Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile*



Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátrica
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

\* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| New Patients<br><b>\$50 OFF</b><br>First Visit | New Patients<br><b>FREE</b><br>Exam & X-Rays | New Patients<br><b>FREE</b><br>2nd Opinion | New Patients<br><b>FREE</b><br>Dental Care Pk |
|--|--|--|---|

**MILEY DENTAL CARE**

Please call: (301) 984-1095  
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT



**PLANOS**

Arquitectónicos,  
Estructurales,  
Eléctricos,  
Sanitarios,  
HVAC



Para construcción en general (Casas nuevas, Adiciones, Decks, Porch, Garages, Relevamientos)  
Planos listos para ser sometidos en el condado para sacar permisos de construcción.

House Design & Plans | HDPlans7@gmail.com | 240-481-1887

Buscamos

## Secretaria

para trabajar en oficina de Virginia!

**Requisitos:**

- Proactivo
- Conocimiento de Microsoft Office

Puede llamarnos al

# 301-294-1166



**Técnico**

Certificado en Reparación de Aire Acondicionado y Calefacción

**Water Heater  
Plomería  
Electricidad**

Sirviendo en el área de la 495 y sus alrededores.

(703) 957 8836  
(301) 272 5745

!!!Atendemos emergencias!!!  
Solamente en el Norte de Virginia

Restaurante en Maryland está contratando

## AYUDANTE DE COCINA

a medio tiempo y tiempo completo.  
Debe estar disponible a trabajar los fines de semana.

# 443-956-8723

Restaurante Necesita

## AYUDANTE DE COCINA

Freidor y un Chef

(full time y PT) debe de hablar un poquito de inglés.

Llamar al:

# (703) 582 3656

LORTON VA

Cleaners of America, Inc.  
Está contratando

## PERSONAL DE LIMPIEZA

para trabajar en el Aeropuerto de Dulles, donde se brinda servicio las 24 horas del día, los 7 días de la semana, los 365 días del año, y actualmente estamos contratando para 3 diferentes turnos de 6:30am ~ 3:00pm; 2:30pm ~ 11:00pm; 10:30pm ~ 7:00am.

**DEBE TENER RESIDENCIA O CIUDADANIA PARA TRABAJAR**  
Para mas información por favor llámenos al

# (571) 562-1102

## New HVAC System

**BELLO SERVICES LLC**

LIMITED TIME OFFER

# HVAC SALE



FOR AS LOW AS

# \$3995.00

INSTALLED READY

**GET A FREE QUOTE**

New HVAC System  
Limited Time Only!

Cotizar

✉ Mbellidom49@hotmail.com  
📞 2407568079

**CLASIBIENES**

**SE RENTA  
BASEMENT COMPLETO**

Cocina, baño, sala, cuarto y 2 salidas independientes. Con utilidades incluidas.

En el area de Washington, DC, NW  
Cerca de Children's y Washington Hospital  
y estación de Metro

A persona responsable: **\$1,500/mes**  
**(240) 708 9989**

**DRY CLEANERS**  
Necesita  
**PLANCHADOR  
DE BLUSAS Y  
PERSONA  
PARA MOSTRADOR**  
full time/ M-F  
3410 Wilson Blvd.  
Arlington, VA 22201  
**(703) 994 8604**  
Enviar texto

SE NECESITA  
**AYUDANTE  
DE COCINA**  
Preferible con experiencia, o  
entrenamos y con inglés básico  
11890 Old Baltimore  
Pike Suite A  
Beltsville, MD 20705  
**(703) 220 3450**  
**(301) 937 4993**



**MOLLY MAID**  
BUSCA  
**MAIDS/HOUSEKEEPERS**

**TIEMPO COMPLETO \* LUNES A VIERNES**  
**NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS**

- Excelente Pago y Propinas
- Entrenamiento pagado • Ambiente familiar

**CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO**

**PAGO PROMEDIO DE \$15 A \$20 POR HORA**

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!  
¡Ven a visitarnos, te esperamos!

**LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA**  
**(301) 841-9292**  
envíe JOBS al siguiente código QR  
o al **301-450-5854**



**12321 MIDDLEBROOK RD**  
**STE# 290 \* GERMANTOWN, MD 20874**

**EMPLEOS**

BUSCAMOS  
**COCINERO  
DE POLLO  
FRITO**

CON EXPERIENCIA  
Tiempo completo  
Columbia, MD, cerca  
de Howard High  
School  
**(410) 340 2549**

**DRY CLEANER**  
está contratando  
personal para  
• **PLANCHADORES  
PARA CAMISAS**  
• **DRY CLEAN**  
• **EMBOLSADOR Y**  
• **CHOFER**  
Tiempo completo  
Tener experiencia  
5 días a la semana  
5091 Nicholson Lane  
Rockville, MD  
**(301) 468 7303**

Compañía de limpieza  
en Silver Spring MD.  
tiene posiciones disponibles para  
**MUJERES**  
con experiencia en limpieza de casas  
habitadas, y para hombres, limpieza de ventanas pisos  
y limpieza de yardas. Requisitos: Experiencia  
transporte propio o licencia de manejo, permiso de  
trabajo o Tax ID  
Enviar texto con su experiencia y la posición  
que le interesa  
**(240) 353 6751**

**DELI (Horario de Oficina)**  
está buscando experimentado  
**PREPARADOR(A)  
DE SANDWICH O GRILL**  
Días festivos y Vacaciones pagados  
Aplique en: 8401 Arlington Blvd. Fairfax, VA 22031  
**571-332-8115** (Se habla español)  
**(703) 475 2715**  
Estamos cerca del Fairfax Hospital

**AVISO DE ACCIÓN COLECTIVA**  
**WB Waste Solutions, LLC**  
**1701 Olive Street**

**Para: Individuos que clasificaron reciclables y basura  
en WB Waste Solutions, LLC en la instalación de  
reciclaje en 1701 Olive Street, Capitol Heights, MD en  
cualquier momento desde el 1 de febrero de 2021  
hasta el 1 de febrero de 2024:**

Si clasificó los materiales reciclables y la basura en WB Waste  
en la instalación ubicada en 1701 Olive Street, Capitol  
Heights, MD, en cualquier momento entre el 1 de febrero de  
2021 y el 1 de febrero de 2024, es posible que tenga derecho  
a una compensación monetaria y daños y perjuicios como  
parte de un acuerdo.

Si cree que cumple con los criterios anteriores y desea  
solicitar una compensación por daños y perjuicios, la fecha  
límite para presentar una reclamación es el 16 de enero de  
2025. Por favor, comuníquese con el bufete de abogados  
Murphy Anderson PLLC y pregunte por Lorena Widman al  
202-223-2620 o Lwidman@murphyllc.com.

**Puede perder su derecho a indemnización y daños y  
perjuicios si no actúa con prontitud.**

**BEST SANDWICH PLACE**  
ESTAMOS CONTRATANDO  
**Trabajadores  
para Deli**  
Deben hablar inglés  
**lunes - viernes**  
**8:00am - 2:00pm**  
Medio tiempo y tiempo completo  
Full time and Part time  
**(703) 946-1055**  
llamar en inglés  
**919 18th St. NW Suite 150**  
**Washington, DC**

**RECEPCIONISTA Y ASISTENTE BILINGÜE**  
 Para oficina dental  
 Se prefiere con experiencia, pero no es necesario  
**ANNANDALE, VA**  
 Esquina de Backlick y Braddock Rd.  
**(703) 347 2006**  
 Contactar a Vivian

Eres profesora en tu País  
 Eres profesora (maestra) de educación infantil, parbularia, kindergarden, CDA?. Tenemos trabajo para usted  
**Requisitos:**  
 Título de cualquier país  
 Hablar y escribir correctamente español e inglés.

**703-470-8634**

**RENTO**  
 basement privado en Silver Spring, MD, a 5 minutos de metro Forest Glenn a pareja sin vicios y responsable  
 Llamar o enviar texto  
**240 398-0703**

Silver Spring  
**SE RENTA**  
 basement  
 Espacio para 2 personas sin vicios  
 2 dormitorios.  
 Todo independiente.  
 No mascotas  
 Llamar al  
**(202) 409 5855**

**MAESTRO JOSÉ DE LEÓN**

- \*Amarre de amor eterno
- \*Uniones, dominios
- \*Fertilidad
- \*Impotencia sexual
- \*Sanación de enfermedades
- \*Problemas legales
- \*Aumentar ganancias
- \*Eliminación de brujería y males
- \*Encontrar trabajo
- \*Limpias y purificaciones

11230 Grandview Ave., Suite 8 Wheaton, MD 20902  
**301-509-2907**

**VENTA DE NEGOCIO**  
 Precio de venta \$49,000  
**Ganancia mensual: \$5,500-\$6,500**  
 Tipo de negocio: Entrega de Caramelos(VA & MD)  
 Días de trabajo : 3 días  
 Si usted trabaja 6 días en vez de 3, usted puede ganar más de \$10,000  
 Por favor enviar texto y dejar su telefono (inglés solamente)  
**571-238-9435**

Washington DC  
**RENTO**  
 APARTAMENTO NUEVO DE 1 CUARTO  
 Excelente ubicación Cerca del metro y terminal de buses en Takoma Park, DC.  
**Utilidades Incluidas**  
 Llamar al  
**(202) 291 4258**

Dry Clenaers necesita  
**PLANCHADOR DE PANTALONES**  
 Por favor llamar al:  
**301-577-8044**  
**703-371-0120**  
 cell  
 New Carrollton Area  
**(301) 577 8044**

**RENTO UN APARTAMENTO**  
 De una habitación con todas la utilidades incluidas, buena ubicacion cerca de la estación de metro de Takoma Park y terminal de buses  
**Washington DC**  
 Llamar al  
**(202) 291 4258**

**DISPONIBLE CLASES DE INGLÉS PARA ADULTOS EN PERSONA Y EN LÍNEA**



- Alexandria
- Annandale
- Arlington
- Ashburn
- Centreville
- Chantilly
- Clifton
- Fairfax
- Falls Church
- Manassas
- Mclean
- Reston
- Springfield
- Sterling
- Washington, DC

Se requerirá una donación de \$0 a \$40 dependiendo de la localización y en otras gratis para el semestre de enero a abril  
 \*Cuidado de niños sólo en algunas localidades

Para mayor información sobre los días y horas de matrícula: Visítenos a través del internet: [www.ESLIM.org](http://www.ESLIM.org) ó llame al (703) 841-0292

**RamenYa RESTAURANT**  
 Está contratando en todas las posiciones  
 7938 Crain Hwy S. Glenn Burnie, MD 21061  
**410-670-1147**

En Gaithersburg, MD  
**ESTAMOS CONTRATANDO CHEF**  
 ayudante de cocina  
 Needs to be bilingual  
 Para restaurante chino  
 Debe tener experiencia  
 18749 North Frederick Ave. Gaithersburg, MD 20879  
**(917) 655 5292**

Se necesita  
**SECRETARIA**  
 para trabajar en agencia de viajes, en Takoma Park, MD.  
 Para mas información llamar al  
**202 607 1699**

**DRY CLEANERS/LAVANDERÍA**  
 Necesita:  
**PLANCHADOR DE CAMISA**  
 Tres días a la semana  
 Lunes a Viernes  
 7am a 3pm  
 Washington DC  
 (tener un poco de experiencia)  
**(703) 647 0372**

**EYE STREET GRILL**  
 Está buscando  
**AYUDANTE DE COCINA: PREPARADOR DE ENSALADAS SALAD MAKERS**  
 Con Experiencia Lu a Vie  
 Aplicar en: 1575 Eye St. NW. Washington. DC 20005

**SE NECESITA AYUDANTE DE DELI**  
 In Capitol Heights, MD  
 Para preparar sandwiches, limpiar y otras tareas  
 Por favor llamar y dejar mensaje o texto al  
**(847) 530 5482**

Washington, DC  
**RENTO**  
 una habitación en casa de familia a persona sola  
 Entrada independiente, utilidades incluidas  
 Cerca de la parada de buses, Metro y Walmart de la Georgia Ave.  
 Llamar a Sra. Cruz:  
**(202) 213 5966**

**COMPañÍA DE CONSTRUCCIÓN EN WASHINGTON DC ESTÁ CONTRATANDO:**  
**ASISTENTE DE SUPERINTENDENTE**  
 con mínimo 2 años de experiencia.

**Objetivo:**

- 1 Brindar apoyo al Superintendente de Proyectos para ayudar a organizar toda la actividad de construcción.
- 2 Coordinar el trabajo y supervisar múltiples oficios.
- 3 Gestionar cronogramas de proyectos y realizar inspecciones para trabajos comerciales y residenciales.
- 4 Identificar proactivamente y resolver estratégicamente problemas con supervisión mínima.
- 5 Asegurarse de que se cumplan todos los estándares de seguridad en todo momento.
- 6 Capaz de trabajar y comunicarse de forma clara y eficaz con el equipo de inspectores, clientes, etc.
- 7 Realizar otras tareas asignadas por el Superintendente de Proyectos.

**Requisitos:**

- 1 Poseer Vehículo propio y licencia de conducir vigente.
- 2 Conocimiento Microsoft Office (Excel, Word)
- 3 Leer, interpretar planos
- 4 OSHA 30 (preferible, no requerida)
- 5 Responsable
- 6 Flexibilidad de horario

**Ofrecemos:** • Compensación: Salario comenzando en \$70,000 • Vacaciones Pagadas • 6 días feriados pagados

Para mayor información llamar al **(202) 696 2974**

nickelodeon SPIN MASTER

Ho ho HO

**PAW PATROL LIVE!**

**A MIGHTY ADVENTURE**

© 2025 & TM Spin Master Ltd, All rights reserved.

**¡Las Entradas Son Un Buen Regalo!**

**1 Y 2 DE FEB • EAGLEBANK ARENA**

**PAWPATROLLIVE.COM**



HAY MÁS PARA EXPLORAR  
**EN OLD TOWN**



Resulta que una de las mejores ciudades pequeñas de Condé Nast Traveler estaba justo al lado todo el tiempo. Compre y camine por la milla de King Street, donde encontrará más de 200 tiendas y restaurantes independientes. Pasee por la costa para ver el nuevo arte público, haga una excursión en barco y luego cene a orillas del río Potomac.

**alexandria**

Descubra las mejores cosas para hacer en Old Town y en otros vecindarios de Alexandria en [VisiteAlexandria.com](http://VisiteAlexandria.com)

Una de las 3 Mejores Ciudades Pequeñas en EE. UU. —Condé Nast Traveler Readers' Choice Awards